Do anh Võ Phi Hùng cung HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

QUÂN HỒI ĐẦU HÀNG Ở ĐÔNG HỒI – ẤN ĐƠN PHƯƠNG NGƯNG BẮN Ở TÂY-HỒI

Thứ Trưởng Kinh Tế : CHÁNH PHỦ ĐÃ CẠN LÁNG NGOẠI TỆ SỞ HỮU

✱✱✱ NĂM THỨ 3 ✱ SỐ 822 ✱ 6 TRANG 10Đ ✱ THỨ BẢY 18-12-71 ✱✱✱

Cô Động

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG — Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg. Hộp thư: 2142-ĐT: 93.975 – 97.063

LẬP TRƯỜNG

Nên đặt vấn đề huấn luyện chánh trị thành một quốc sách

MINH NHẬT

Bất cứ chánh quyền quốc gia nào cũng đều phải lo giữ cho miền Nam Việt Nam không mất trong tay Cộng sản, đồng thời phát triển nền kinh tế để nâng cao mức sống chung. Hai công việc trên đây có liên quan mật thiết với nhau và đều đòi hỏi nơi chánh quyền quốc gia một sự cố gắng trường kỳ.

Cộng sản lúc nào cũng mới ý định thôn tính miền Nam. Chúng đã thất bại trong mưu đồ xâm chiếm miền Nam bằng vũ lực nhưng vẫn chưa từ bỏ mưu đồ ấy. Giả sử như chúng yêu thế phải chấp nhận một nền hòa bình thương nghị, hay phải lăng lăng mà rút lui êm thì đó cũng chỉ là một sự tạm thoái để chúng bồi dưỡng lại sức lực và chuẩn bị một cuộc khuynh đảo bằng chánh trị hay một cuộc xâm lăng bằng quân sự khác trong tương lai. Vậy, mối nguy Cộng sản là một mối nguy trường kỳ, và người quốc gia Việt Nam cũng phải quan niệm một cuộc tranh đấu chống Cộng trường kỳ thì mới mong bảo dảm được sự tự do của miền Nam Việt Nam một cách chắc chắn.

Mặc dầu không từ khước việc dùng vũ lực, Cộng sản vẫn lấy chánh trị làm lợi khí chánh yếu. Trên thế giới tự cổ chí kim, không có chánh quyền nào làm cho dân chúng hoàn toàn thỏa mãn về mọi mặt. Ở những nước chậm tiến như nước ta, chánh quyền càng gặp nhiều khó khăn, những cơ hội bất mãn càng có nhiều.

Cộng sản khai thác những bất mãn đó để gây ra những phong trào chống đối, phá hoại, làm cho xã hội VNCH rối loạn suy yếu, không thực hiện được các chương trình kiến thiết để nâng cao mực sống chung. Sự rối loạn suy yếu, nghèo đói lại làm cho dân

(Xem tiếp trang 6)

★ Phủ P.T.T bị một số Dân-Biểu thân H.P. coi thường ?

SAIGON (VTS-17-1 2). – Một thực trạng về kinh tế tài chánh của Chánh Phủ Nam VN đã được ông Tổng trưởng Tài Chánh Hồ Xuân Trọng và Thứ trưởng Kinh tế Phạm Minh Dưỡng trình bày trước ủy ban Ngân sách Hạ Nghị Viện chiều thứ Năm 16-12-71.

Thực trạng Kinh tế Nam VN đã làm cho các Dân Biểu tỏ ra bi quan. Ông Thứ Trưởng Kinh Tế cho biết hiện nay chánh phủ đã cạn láng ngoại tệ sở hữu. Trong khi đó ông Tổng Trưởng Tài Chánh đình chánh Tài Chánh Phủ còn 200 triệu ngoại tệ sở hữu.

Trước đó ông Thứ trưởng Kinh tế Phạm Minh Dưỡng cho biết, Chánh phủ đang cố gắng để một cân bằng mới cho chiều hướng kinh tế trong đó việc tăng giá một vài nhu yếu phẩm để khuyến khích các ngành sản xuất nhu yếu phẩm trong nước.

Một số Dân biểu đã cáo buộc Chánh phủ Quốc Hội đã chấp nhận hối tiền ngoại của Bộ Kinh Tế nhằm lập nhà máy phân bón trong năm 1971 nhưng Bộ Kinh Tế đã không thực hiện được. Ông Thứ trưởng Kinh Tế cho biết rằng, Bộ Kinh Tế thật khó thực hiện dự án đó. Ông Thứ Trưởng Kinh Tế nói, nhiều Ngân-hàng muốn cho mượn vốn phải có 55 triệu Mỹ kim để đầu tư dự án đó nhưng không tìm đâu ra số mỹ kim trên. Khó khăn thứ hai không có Ngân Hàng Hoa Kỳ cần cho bảo đảm cho các nhà thầu. Ông Thứ trưởng nói rằng, trong trường hợp chấp nhận dự án cũng sẽ gặp khó khăn sẽ việc tìm mua Nga-Hoàng của Mỹ bảo đảm vì sợ bị bắt các nhà thầu đòi hỏi.

Tổng Trưởng Tài Chánh Hồ xuân Trọng cho biết, Chánh phủ đặt mục tiêu cho năm 1972 là giới hạn mức gia tăng giá cả 150/o và chỉ cấp mực lạm phát 15%. Ngoài ra Chánh phủ sẽ giới hạn lượng nhập cảng ở mức độ 700 triệu Mỹ kim trong năm 1972.

Tổng Trưởng Kế Hoạch, ông Nguyễn văn Ánh cho biết, các Thương gia Miền Trung không chịu bỏ vốn khai thác kỹ nghệ mặc dù

4 xem tiếp trang 6

SAU KHI QUÂN HỒI ĐẦU HÀNG TẠI ĐÔNG-HỒI

ẤN ĐƠN PHƯƠNG NGƯNG BẮN TẠI TÂY HỒI

TÂN ĐỀ LI 16-12 (AP).– Chính phủ Ấn Độ, 4 tiếng đồng hồ sau khi quân Hồi đầu hàng tại Đông Hồi, đã ra lệnh cho binh sĩ Ấn độ bên giới phía Tây ngưng các cuộc giao tranh kể từ 8 giờ tối theo giờ địa phương.

Chính phủ của bà Indira Gandhi đã có quyết định ra lệnh ngưng chiến đơn phương tại một trận phía tây sau một phiên họp đặc biệt của nội các, phiên họp thứ nhì trong 5 tiếng đồng hồ.

Lời loan báo ngưng bắn của chính phủ Ấn được đưa ra với tiếng dõng lá sau phi Tổng Thống Hồi Yahya Khan loan báo trên Đài Phát Thanh Hồi rằng ông sẽ tiếp tục cuộc chiến tranh với Ấn cho tới khi nào «các vùng chiến đấu được rõ chiến lợi».

Trước đó T.T Yahya loan báo ông sẽ công bố một lệnh phạt mới cho Hồi kể từ ngày 20/12, sau khi sự trừng phạt Quốc hội vào ngày 27-12. Sự hiện nay chúng tôi TT Yahya không quan tâm đến việc Đông Hồi lọt vào tay Ấn, vì đang tuyên bố hiến pháp mới sẽ áp dụng cho cả Đông và Tây Hồi.

Phát ngôn viên Ấn Độ cho biết đã lệnh ngưng bắn của Ấn, quân Ấn vẫn sẽ chiếm lại Bengla Desh (Đông Hồi) cho tới khi nào các cuộc hành quân tiêu thanh tại Đông Hồi hoàn tất, cho tới khi nào tình trạng bình thường trở lại..-

Hồi cứu xét lệnh ngưng bắn của Ấn

Tại thủ đô Rawalpindi, Hồi đang cứu xét về việc Thủ tướng Ấn Indira Gandhi đưa ra đề nghị ngưng bắn vào lúc 14g30, giờ quốc tế, hôm thứ Sáu đối với biên giới Hồi-Ấn.

Phát ngôn viên của chính phủ Hồi đã cho biết như trên và nói rằng tối nhất chính phủ tới sáng thứ Sáu Hồi mới có phản ứng về đề nghị của Ấn.

Hải quân Nga Mỹ «nghinh» nhau tại Vịnh Bengale

Thủ Tướng Ấn, Bà Gandhi đã triệu tập phiên họp với những Tổng Trưởng quan yếu trong nội các của bà tại Tân Đề Lý và có tin cuộc họp bàn tới những tin tức liên hệ đến những cuộc điều động hải quân của Nga và Hoa Kỳ tại vịnh Bengale.

Tại Tân đề Lý phát viên đài BBC nói, người ta tin rằng những cuộc điều động của Hải quân Nga nhằm trả lời những điều được mô tả là hành vi khiêu khích của Hoa kỳ trong việc phái những chiến hạm thuộc hạm đội thứ 7 tới vùng này. Chính phủ Ấn đang tìm lời giải thích của Hoa thịnh đốn về vụ này.

Phó Ngoại Trưởng Nga đã lưu ý thêm những ngày tại thủ đô Ấn Phái viên BBC nói rằng đã tin đồn cho biết, Phó Ngoại Trưởng Nga đã thì tại thủ đô Dacca vùng 1 lúc với mục đích là Nga sẽ công nhận nước Bengla Desh (TV)

Trung Cộng : sẽ tiếp tục hỗ trợ cho Hồi

Trung Cộng đã lên tiếng tố cáo Ấn Độ và Nga sở xâm lược lãnh thổ Hồi và tuyên bố tiếp tục ủng hộ Hồi về phương diện vật chất cũng như trên phương diện chánh trị.

3 xem tiếp trang 9

Đồng bào nghèo mắc bệnh chắc chết thuốc Tây sắp tăng giá gần 100%

□ MỘT BS BÁO ĐỘNG : BỆNH TRUYỀN NHIỄM SẼ LAN TRÀN VÌ DÂN KHÔNG ĐỦ TIỀN MUA THUỐC CHỮA VÀ NGỪA BỆNH

SAIGON (VTS 17-12) – Bác sĩ Nguyễn Tuấn Anh, hôm thứ Năm đã lên tiếng báo động trong vòng 6 tháng tới các bệnh truyền nhiễm sẽ lan tràn không khắp, tạo mối đe dọa trên trong cho sức khỏe của đồng bào trên toàn quốc.

Bác sĩ Anh nói, nguyên nhân phát sinh nhiều chứng bệnh truyền nhiễm như vậy là vì giá tiền được biện nay đã gia tăng lên 50/o và nếu giữ đã rất nhiều người mắc bệnh đã không đủ tiền mua thuốc chữa trị và ngừa bệnh.

Bác sĩ Nguyễn tuấn Anh, Dân biểu Quốc Hội nói rằng theo giá thuốc Tây hiện nay là nếu lo ăn của những đồng bào thuộc 2 thành phần trung lưu và hình thái nhưng lại là nếu lại lớn cho bọn tài phiệt.

Ông Anh phân đối Bộ Kinh Tế về việc cho tăng giá ấn được vì quyết định này Bộ Kinh Tế đã không nhìn xa và thiếu thực tế có tiền làm suy kém tiền lực Quốc Gia làm gia tăng sự nổi tiếc, khi mà sức khỏe của đồng bào không được bảo dảm.

Bác sĩ Anh đưa ra một vài bằng chứng để bổ trợ cho nhận xét của ông là hiện nay theo tỷ lệ số người mắc bệnh lao đang ở mức độ rất cao, đa số những người mắc bệnh này là thành phần nghèo. Nhưng giá thuốc trị bệnh lao hiện đã tăng lên 65%, như thuốc Efamycing, một loại thuốc trị bệnh nổi nhất để trị bệnh lao, giá cũ là 165đ một viên nhưng giá mới được các dược phẩm đang bán là 300đ một viên.

Mọi người lớn mắc bệnh lao phải phải dùng ít nhất 9 viên một ngày, như vậy mỗi một bệnh nhân phải mất hết 500đ một ngày để trị bệnh đó là chưa kể các thứ thuốc khác như Streptomycine mà người bịnh lao cần dùng. Muốn chữa bệnh lao, bệnh nhân phải mất 1 thời gian một hoặc hai năm mới lành bịnh. Tính theo số tiền thuốc trên đây, một người cần có thật bạc mà trả tiền cho trị các chứng bệnh ngày nghèo được.

Các nhà thuốc Tây cho biết, giá thuốc Rifrac, chuyên trị bệnh lao ở đã tăng giá khoảng 100đ/ và thuốc Bataigine trị tê thấp tăng lên 90đ/ó, biến nhà nhà thuốc Tây chỉ được bán có 3 hộp thuốc Bataigine. Sự tăng giá này sẽ kéo các loại thuốc thông dụng khác tăng giá theo.

Bác Sĩ Nguyễn Tuấn Anh nói rằng, Chánh phủ nên xét vì việc cho tăng giá ấn được. Theo BS Anh, thuốc men đối với đa số người dân thật quan trọng, người ta có thể nhịn ăn nhưng mặc được nhưng khó nhịn thuốc men.

Chánh phủ đã tăng giá nếu phần nữa để bồi xuất đã là nhập cảng gạo và xăng thì lý do gì Chánh phủ lại không tăng thêm suất thương vụ cho ấn được để làm ly giải ấn được vì những hàn giúp đồng bào có đủ tiền mua trị bệnh và ngừa bệnh.

Được biết Chánh phủ đã áp dụng cho các loại ấn được nhập cảng với hối suất 400đ. 1 đô la, cộng thêm 12 đồng tiền nước phí, 6đ. tiền bảo hiểm, 10đ tiền dịch vụ ngân hàng, cộng lại thành 428đ, cho 1 đô la.

Các nhà nhập cảng cộng 13%/o yêu thưởng lời trên 1 đô la, 428đ thành 484đ 1 đô la vì tới nhà nhập cảng, nhà thuốc tây cộng thêm tiền hưởng lời 30%/o (trên 1 đô la 484đ) thì tay ra ấn đến viên thì trị giá 1 đô la nhập của ấn được lên tới 629đ VN.

0 xem tiếp trang 6

NGAY SAU KHI LÊN LÀM VIỆN TRƯỞNG VHĐ

T.T Tâm Giác ra lệnh bít kín lối ra vô

16 CĂN NHÀ CẤT TRONG KHUÔN VIÊN VNQT

SAIGON 17-12 (Bằng Nguyên) – Ngay sau khi được bầu vào chức vụ Viện trưởng Viện Hóa Đạo (VNQT) Thượng tọa Tâm Giác đã cho 1 số Phật tử đến yêu cầu gia chủ của 16 căn nhà xây cất trên đất VNQT trong ra đường Trần quốc Toản dọn hết đi và cho rằng họ đã chiếm đất chùa và xây cất bất hợp pháp.

Sau đó đến buổi chiều ngày 16-12-1971, số Phật tử nói trên đã mang gạch vụn lại xây bít kín cửa ra vào của 16 căn nhà cất trên.

Mỗi phần đất với giá từ bì 500.000đ

Ngay từ buổi sáng 16-12, chúng tôi có tiếp xúc với bà chủ căn nhà số 161 đường Trần Quốc Toản nơi là 1 trong những 16 khổ nhà của việc mua bán đất nhà chùa do TT Thích Đức Nghiệp chủ xướng tổ chức bà cho biết.

«Tôi là một Phật Tử, tôi nghe lời thầy (TT/Đức Nghiệp) bỏ ra mua sang những phần đất này để lấy tiền xây cất Trung Tâm Giáo Dục Xã Hội. Trước những lời lẽ từ bi đó, bà và những Phật tử khác đã đồng ý sang đất với sự bảo đảm «không trở ngại» của Thầy Đức Nghiệp».

Mỗi phần đất được sang lại với giá 500.000đ, chưa kể tiền phí xây cất và tiền đất đóng sáng mỗi tháng 500đ. Bà chủ biết tiếp tục phải cho bà cũng như những cấu phế khác, một tiền đền xây cất kiểu đồng chất cho bên trong tùy mỗi gia chủ có tiền nhiều hay ít xây cất theo ý riêng mình. Như căn nhà của bà, tốn phí xây cất là 3.200.000đ. Cho những căn khác có thể lên đến 4 hay 5 triệu. Như vậy mỗi căn phải lâu, khi xây cất bao tốn, tối thiểu là 4 triệu đồng.

8 triệu đồng bạc VN

Như vậy, có rất cả 16 phần đất do Thương Tọa Cựu Viện Trưởng và T.T. Đức Nghiệp sang lại cho 16 Phật Tử là tiền triệu đồng VN. Số tiền đó Thương Tọa Cựu Viện Trưởng và T.T. Thích Đức Nghiệp có bổ vào công quỹ xây cất Trung Tâm Giáo Dục Xã Hội hay không không ai được biết.

Trong ngày Đại Hội 14-12, vừa TT Tâm Viên Trưởng đến các ông vị TT, Đại Đức trong Hội Đồng VHĐ cả không nghe đề cập đến số tiền thương đất nói trên có lẽ đây là việc làm riêng của TT Thích Đức Nghiệp và TT Cựu Viện Trưởng.

Vậy, số tiền đó hiện ở trong tay ai? Ai sẽ chịu trách nhiệm trước dư luận và luật pháp về tình trạng khốn khổ của 16 gia nhân vừa mất tiền nhà mà nhà hiện nay.

Điều cần biết, việc xây cất Trung Tâm Giáo Dục Xã Hội của Giáo Hội Phật Giáo VNTN là điều đáng ngợi khen và hoan hỷ đồng góp, vì ngoài mục đích phát huy văn hóa xã

1 xem tiếp trang 6

Vì Hạ Viện mắc mưu Hành Pháp

Năm 1972, không có luật ngân sách nhà nước tha hồ xài tiền ?

SAIGON 18-12 – Chắc chắn dự luật về Hiệu lực Chi được Quốc Hội thông qua vì dự luật này đánh cho Hành Phủ quyền hạn quá rộng để sử dụng ngân sách nước.

Nghị sĩ Chế tịch Uỷ ban Kinh tế Thượng Viện đã cho biết như trên trong cuộc tiếp xúc với chúng tôi tại TV chiều thứ tư vừa qua.

Nghị sĩ cho biết sau phiên họp mổ xẻ những hiện pháp kinh tế mâu thuẫn với chiều thứ tư, Uỷ ban Kinh tế TV sẽ mổ cuộc tiếp xúc vội vã với các giới chức thượng kỳ ngân giữ, ngân hàng và các giới lãnh đạo để tìm hiểu hậu quả của những biện pháp kinh tế mâu thuẫn đối với các giới đồng bào.

Sau khi bàn 20-12, Uỷ ban kinh tế TV sẽ bắt đầu nước trong khoảng cuối tuần sau.

Nghị sĩ nói tiếp cho biết Uỷ Ban sẽ lưu ý Hành pháp vì đưa ra những biện pháp điều chỉnh và bổ túc đối với Chương trình Kinh tế mùa thu 71 và đồng thời đưa những phân đoàn đưa ra đồng với CP và Quốc Hội Hoaky về vấn đề viện trợ cho VN-CH.

Năm 72 sẽ không có luật ngân sách, nhà nước tha hồ xài tiền ?

SAIGON (VTS-17.12) – DB Phan tuấn Hoàng hôm qua đã cho Hành Pháp đã gửi Hạ Nghị viện văn một thể kọi để Hạ Viện gánh bớt trách nhiệm và biểu dự luật ngân sách 1972 thông qua mảnh giấy lộn.

Ông Huy trình bày đúng theo Hiến Pháp Hạ Viện phải thông qua Ngân sách vào trước ngày 30-11 để chuyển lên Thượng Viện nhưng nay đã qua rồi nên luật ngân sách trở thành vô giá trị, một mảnh giấy lộn không hơn không kém. Vì Hạ Viện vì biếu nên Thượng viện sẽ không thông qua.

Nếu cả hai cơ quan này không vì hiến, thì Luật Ngân sách đã có ra đời chậm Hành Pháp cũng không được xài ba mươi chín triệu đồng một số tiền bằng 1/12 ngân sách 71. Nay cần bàn luận Ngân sách để vì hiến, nên Hành Pháp không bị ràng buộc bởi điều khoản 46 Hiến Pháp và thì hồ xài tiền mặc sức, có thêm thông đề bắt lấy cho Quốc Hội.

Ông Huy cho rằng Hạ Viện tiếp tục thảo luận Ngân sách là mắc mưu Hành pháp, vì cuộc thảo luận đã không đúng theo luận hợp Hiến pháp (VTS)

XEM TRANG 3 :

Kết quả xổ số KT

Kể chủ nhựa cuộc ấm xét đã trên thoát.

— HƯƠNG CẢNG 15.12(AFP) Trung Cộng và Mông Cổ đã ký lại bang giao sau mấy năm giao đoạn.

Người ta nhận lại rằng mối tiếp lực ngoại giao giữa Trung Cộng và Mông Cổ bị gián đoạn từ năm 1964 sau khi Mông Cổ hoặn sự giúp đỡ của Nga Sô và bắt đầu cuộc xung đột ý thức hệ với Bắc Kinh.

— HÁN THÀNH 16-12 (AP) Tổng thống Đại Hàn Phác Chánh Hy hôm thứ Tư cho hay khi tuyên bố tình trạng khẩn trương trên toàn quốc hôm 6-12 là ông nhằm ngăn chặn một cuộc xâm lăng có thể do Bắc Hàn gây ra bằng cách cho Bắc Hàn biết sự chuẩn bị và cương quyết của Đại Hàn đối với bất cứ

Đón đọc Sau bề mặt TRÁNG LỆ của ĐỖ THÀNH

Phóng sự điều tra của Cô XUÂN MAI đề hiểu rõ nếp sống của đông bào lao động sau «Cách Mạng K.T. Mùa Thu». Sẽ khởi đăng trên

CẤP TIẾN

từ số tới.

Vụ mưu sát GHÊ GỚM...

NHỚ XEM TRANG 4

Tham nhũng, cướp bóc làm mưa gió ở Đà-Nẵng

□ CƯỚP XỬ DỤNG XE CƠ GIỚI PHÁ CỬA DỌN HẾT HÀNG HÓA CỦA MỘT TIỆM MÁY MÓC.

ĐÀ NẴNG (TV) 17-12.– Dân chúng Đà Nẵng đã tố ra bất bức thất vọng trước nạn cướp giựt trắng trợn đang đe dọa tính mạng dân chúng thành phố này. Liên tiếp trong các tháng qua, nhiều vụ cướp tro bạo được ban ngày và ngay trước mặt Cảnh sát và An ninh.

Tại đường Đặc Lập, 1 nhà bàng chuyên bán máy móc, vào lúc 10 giờ khu, đụng cự, đã bị cướp đùng sạ cần trục, bốn cửa sắt, khuân hết hàng trong nhà. CSQG sát vào vụ cướp đã sử dụng loại xe cơ giới của quân đội hoặc những xe quan chức, có loại xe nầy.

Vụ đánh cướp trên diễn ra trước vụ 2 quân nhân cướp 40 lượng vàng hôm 12-12. Trong khi đó, ta cho biết tại Hội Khách thuộc quận Hòa Vang Quảng Nam, Bệnh viện Nhi Đồng của Hòa Kỳ vẫn có quan bảo trợ thiếu nhi quốc tế đã bị 1 tên người vô trang và đùng ca nhơ, xông vào bắt trói các Y tá, Bác sĩ, chết vào buồng và khuân vác hết vật dụng, máy móc trong bệnh viện nầy, đựng cụ y khoa cũng bị cướp mất.

Sau đó, nhiều chi đồng bị thương, bị bịnh được cho đến nơi nơi nhưng không có đựng cụ cứu chữa và cả thuốc men. (TV)

Một vụ tham nhũng lớn ĐÀ NẴNG (TV) 17-12 – Dân

2 xem tiếp trang 6

Vấn đề HÔM NAY

Lý do của một tài liệu

Sau khi đọc mấy đoạn của tài liệu sau tiêu về QH Mỹ rồi bạn hãng tôi nhơn bảo bà hỏi, một số bạn bè đã bắt chéng tôi ngồi vào gần như thắng nhớt như sau đây.

«Viết về những tài liệu khơn của QH Mỹ phải chăng đụng ý của các anh là bình vực bao nhiêu bè bối của QH Việt Nam và những người của CT đã thành DB hay không ?

Chúng tôi trả lời :

1) Thờ sinh, chúng tôi chẳng bao giờ có chủ trương biện minh

(Xem tiếp trang 6)

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU

□□□

Cấp Tiến

THỂ THAO

NGUYỄN TỪ PHỤ TRÁCH

THỂ THỨC TRỢ CẤP CẦU THỦ NỘI - QUY BAN XÃ - HỘI

A) TỔ CHỨC

Điều 1 : Trách vụ

Ban Xã Hội phụ trách tại vấn đề cải tính cách trong trẻ và giáo tế.

Ban Xã Hội sẽ Đại diện Tổng Cuộc trong các công tác giao tế (chia vui, thăm viếng, phúng điếu...) và có nhiệm vụ cứu xét và đề nghị các trợ cấp.

Điều 2 : Thành phần

Ban Xã Hội gồm có :

1 Trưởng Ban và một số Ủy Viên, có thể là Ủy Viên Ban Quản Trị Tổng Cuộc Túc Cầu VN, cũng có thể là những Thể Thao Gia được mời.

Nhiệm kỳ của Ban Xã Hội là nhiệm kỳ của Ban Quản Trị Tổng Cuộc.

B) TRỢ CẤP

Điều 3 : Điều kiện được trợ cấp

Phải là Cầu Thủ có Thẻ trong Mùa do Tổng Cuộc cấp phát, có dự đấu ít nhất 3 trận trong các Giải chính thức của Tổng Cuộc. Nếu là Cầu thủ cũ thì chỉ cần kỳ tên tái đăng, miễn ngày đăng ký của Tổng Cuộc trước ngày xảy ra tai nạn.

Tổng Cuộc chỉ trợ cấp : các Tuyển Thủ bị tai nạn trong lúc tập dượt hay dự đấu các trận do Tổng Cuộc tổ chức.

Và các Cầu thủ các Hội bị tai nạn trong khi dự đấu các trận chính thức do Tổng Cuộc tổ chức.

Những tai nạn xảy ra trong khi tập dượt riêng hay trong khi đấu các trận Giao hữu không do Tổng Cuộc tổ chức, sẽ không được cứu xét.

Điều 4 : Thể thức xin trợ cấp

1) Nếu là Cầu thủ bị thương tích chính đương sự phải làm đơn xin, do Hội Trưởng chuyển đến Văn Phòng Tổng Cuộc, kèm theo giấy tờ chứng minh trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày xảy ra tai nạn.

Nếu cuộc điều trị kéo dài hơn 15 ngày, thì phải thông báo trước và gởi giấy tờ chứng minh sau.

2) Nếu chính Cầu thủ từ trần, thì những người thừa kế chính thức phải làm đơn cho Tổng Cuộc, trong thời hạn 2 tháng, đơn cũng do Hội liên hệ chuyển và kèm theo giấy chứng minh.

Điều 5 : Giá tiền trợ cấp

1) Cầu Thủ Các Hội Nội, Ngoại thương do các trận cầu chính thức, phải điều trị :

— Dưới 1 tháng : 2.000đoo

— Trên 1 tháng : 5.000doo

Giá biểu trên đây là số tối đa.

Nếu theo giấy tờ chứng minh (thầy lao Bác sĩ, Toa mua thuốc, Hóa đơn bịnh viện) lị hơn, thì chỉ trợ cấp số tiền nầy mà thôi.

2) Cầu Thủ Hội Tuyển Áp dụng cùng giá biểu trên, trừ những trường hợp đặc biệt, do Ban Tuyển Trạch đề nghị.

3) Cầu thủ từ trần, trợ cấp : 5.000đ.

4) Không dự trù trợ cấp các Cựu Cầu thủ và Cựu Tuyển thủ trường hợp xét thấy cần, Ban Tuyển Trạch và Ban Xã Hội sẽ lập đề nghị.

C) GIAO TIẾP

Điều 6 : Cầu thủ

Nếu gia đình Cầu thủ hữu sự thì cần thông báo gấp cho Tổng Cuộc biết để Ban Xã Hội đến thăm viếng.

Trường hợp tang lễ (Tứ Thân Phụ Mẫu, vợ chính thức) Tổng Cuộc sẽ đi điếu 2.000đ.

Trường hợp Cầu thủ cưới vợ, Tổng Cuộc sẽ tặng mừng 2.000đoo.

Điều 7 :

Ủy viên Ban Quản Trị, Ban Trọng Tài và các Ban Chuyên môn.

Trong trường hợp các Ủy viên Ban Quản Trị, Ban Trọng Tài và Ban Chuyên môn đau nặng, Ban Xã Hội sẽ Đại diện Tổng Cuộc mang quà biếu đến thăm viếng.

Trong trường hợp các Vị nầy mãn phần hay Tứ Thân Phụ Mẫu, vợ chính thức từ trần, Ban Xã Hội cũng sẽ Đại diện Tổng Cuộc đến phúng điếu.

Số tiền mua quà hay phúng điếu không quá 2000$00.

Điều 8 :

Nhân Viên các Cơ quan bạn, các Ủy Hội các Tổng Cuộc.

Trường hợp xét thấy cần, Ban Xã Hội sẽ Đại diện Ban Quản Trị đến thăm viếng hay phúng điếu như dự trù ở Điều 7.

D) TRƯỜNG HỢP ĐẶC BIỆT

Điều 9 :

Các trường hợp không được dự liệu trong Bảng Nội Quy nầy sẽ do Ban Xã Hội cứu xét và đề nghị, Ban Xã Hội cũng có thể đề nghị tu chỉnh các giá biểu cho hợp thời giá, nếu xét thấy cần.

Tổng cuộc Quốc Tế đã làm gì để

DUY - TRÌ KỶ - LUẬT CHO TÚC - CẦU

Tinh thần thể thao rất cần thiết cho sự tiến bộ của bất cứ bộ môn nào, và đặc biệt cho túc cầu. Vì gởi túc cầu để vi phạm kỷ luật hơn bất cứ bộ môn nào khác, khi các đối tượng đặt vấn đề ăn thua trên tinh thần thể thao. Tiếp tục chiến địch duy trì kỷ luật, chúng tôi xin lược thuật dưới đây thể thức mà Tổng Cuộc Túc cầu Quốc Tế đã thi hành cho mục đích nầy.

Thường ở các giải vô địch quốc tế, các hội tranh rất cứng rắn. Điển hình nhất, ở Giải Vô địch Thế giới tổ chức tại Anh cất lợi năm 1966, các hội đã vượt xangoài lề lối, cốtlinh hạ các địch thủ lợi hại đề thắng, Pélé đã nhiều lần bị phá chân đến đổi phải bỏ cuộc và Ba Tây đành cam khóc hận.

Để chặn đứng những hành vi vô kỷ luật, phần thể thao chung ngày càng bành trướng ở mọi nơi, Tổng Cuộc Túc Cầu Thế giới đã dùng những biện pháp sau đây khi sửa soạn tổ chức giải Vô địch Thế giới 1970 tại Mexico.

Để Luật lệ Túc cầu được tôn trọng trên sân cỏ, Tổng Cuộc Thế Giới đã chuẩn bị trước tinh thần kỷ luật rất lâu và bằng nhiều hình thức.

Hai cuốn phim giáo dục đã được quây, đặc biệt về các «lỗi lầm và phạm pháp» trên sân.

Các ban trọng tài tổ chức những khóa học tập kéo dài nhiều ngày gồm các bài thuyết trình về luật túc cầu và chương trình áp dụng trên thực tế.

Các quốc gia hội viên FIFA ủng hộ triệt để các biện pháp kỷ luật của FIFA để trong tài cư xử thật gắt gao trên sân. Các đội dự huấn luyện viên được thông báo trước sự cứng rắng của trọng tài trên sân.

Các phim trên được gởi đến tất cả 16 hội sẽ vào chung kết tại Mexico để các cầu thủ liên hệ được biết rõ trước những điều gì có quyền làm, điều gì bị cấm. Các phim cũng được chiếu cho giới Báo chí, giới Truyền Thanh, Truyền Hình có mặt tại Giải Túc Cầu Thế giới Mexico để đường lối «sạch sẽ hóa» giải túc cầu thế giới của FIFA được mọi người am hiểu.

Kết quả thu gặt được ở Mexico rất khả quan, như mọi người đều biết.

Đa số các trọng tài tham dự Giải Túc Cầu TG Mexico, đã thi hành nghiêm chỉnh các điều chỉ dẫn và cũng nhờthiện chí của cầu thủ và đều đặt, giải đã được tranh trong một tinh thần thể thao đúng ngày. Đã không có trường hợp vi phạm kỷ luật quan trọng nào, như cả trăm ngàn khán giả tại các vận động trường Mexico đã thấy, như cả trăm triệu khán giả Vô tuyến truyền hình đã thấy.

Các trọng tài thuộc nhiều quốc gia, dự giải Mexico vẽ đã tiếp tục áp dụng đường lối kỷ luật nầy và đã được hoan nghênh và nể thêm.

Rất nhiều quốc gia dự giải Mexico, khi trở về, đã bắt đầu làm công việc sạch sẽ hoá làng cầu nhà. Đáng kể nhất là Anh quốc đã cho chỉ thị nghiêm chỉnh cho các trọng tài và các liên đoàn mình.

Trong những trận vô địch liên đoàn đầu tiên, một số quan trọng cầu thủ đã bị cảnh cáo gây xúc động mạnh trong giới túc cầu Anh, không những đầu thủ lần ứng hộ viên, mà còn cho tất cả những kẻ quan tâm đến túc cầu trên khắp thế giới. Đó là cách cho cầu thủ học bài học kỷ luật để sửa sai.

Nhờ đó môn túc cầu mới trở nên sạch sẽ và có thể tiến bộ.

Các luật lệ túc cầu vẫn không thay đổi. Các đầu thủ chỉ cần tuân theo các luật lệ nầy. Các trọng tài từ lâu cũng đã được chỉ dẫn thể thức thi hành luật lệ giờ chỉ cần lâm phần sự một cách nghiêm chỉnh thì kỷ luật sẽ được duy trì.

Tổng Cuộc Túc Cầu Anh đã chỉ thị các hội phải vẽ và đặt ngay trong phòng thay đồ một bản thông cáo để lưu ý cầu thủ về hạnh kiểm trên sân. Sau đây là nội dung của bảng Thông cáo đề nhắc nhở cầu thủ trước khi nhập cuộc.

Hạnh kiểm trên sân

A) Cầu thủ nên nhớ rằng, theo tinh thần Luật XII, trọng tài Phải cảnh cáo trong những trường hợp phạm lỗi sau đây :

1) Biểu lộ sự phản đối bằng lời nói hay hành động (kể cả thủ quân)

2) Vi phạm luật túc cầu liên tiếp

3) Hạnh kiểm phản thể thao

B) Cầu thủ cũng được nhắc rằng, do Luật 5 trọng tài có toàn quyền cảnh cáo 1 cầu thủ phạm lỗi vô hạnh kiểm hay phản thể thao mà sau đây là một số trường hợp thường xảy ra :

1) Cố ý móc chân đối phương

2) Chơi nguy hiểm

3) Đá xấu

4) Có thái độ gây gổ

5) Cố đá hay liệng hay mang banh đi xa khi trận đấu đã được trọng tài thổi ngưng lại

6) Cố ý làm mất thời giờ

7) Bằng cách thức không đúng, ngăn cản đối phương làm bàn.

8)Không rời xa bóng 10 mã trong khi bị đá phạt

9) Cố ý trì hoãn không cho đối phương đá phạt bằng cách không chịu đang xa bóng 10 mã

của NGUYỄN TỪ

MỖI TUẦN MỘT CHUYỆN TÚC CẦU

LẠI CỌT CỦ CHUỐI XIÊM

(Tiếp Theo) của PHỐ GỌT

Cọt củ chuối xiêm mới. Phố tôi cũng hết chán, nhưng các cô nầy to quá, không gọt cũng phí... vậy xin phiền bài nội chư tôn đồng thưởng lượt nữa.

Khi cuộc thi nếu ăn quốc tế mừng ngày Quốc Khánh vừa chấm dứt. Phố tôi đã lên riêng ngay tháng các khóa cả bảo Giao Chỉ cùng như các vị in không xanh xanh gọ bo sang dự thi nào ăn mừng ngày xanh tháng đề của Xiêm là Hoàng đế, phải đề cao cảnh giác, vì thần đào của thừa tướng Tha xiêm Thích đã cả khóc cả tình thần ăn thua rất cao. Nhưt định các thợ đã Xiêm là không thể nào đồng chân được.

Điều tiên đoán kia đã thành sự thật, không những các bạn không vành bị lung bạc liên tiếp là vàng trước gió, mà các khóa cả bảo Giao chỉ vừng trốc cô- nếu liên Đ Muốn biết rõ, xin bài nội cho tôi hỏi Thầy hành Tên Và bà Hàng hay lường thủ rạn nàng Lâm bông Châu Riêng thủ mon tôi bao và đao hoa bọ Lâm đã rằm đắc nghĩ người đều bu lượt vì một tay anh chàng Pragon hay Pan bao gì đó. Tay thợ đã vẽ đẹp sắc đã vừng được khán giả Sẽ gobo cầu chỉ ý, là lúc nào ăn công bố ra người, vo tuột xuống như một tay ma cà bông.

Hết lượt các khóa cả bao, đến phiên đám cả ở Nam Dương và các cô xiêm chịu đóa. Mafia tháng 1 qua đã đoạt giải lần thứ ba các cô rằm đã phải cần nàng ngâm thế, chịu đắm, chịu đã, khiêng ra khiêng vô như đi chợ. Bây giờ vô địch đã 3 lần, ăn luôn cặp vế « xứ lạnh », các cô xiêm đã thế tự lập không thèm dự cuộc thi nữa ăn quốc tế Xiêm là nữa. Không phải chỉ có xinh các Cô xiêm cuốn vô chay đời, mà còn có nhiều đàm khác đã chào thua tử khuya. trong số đó có đám thợ Cam bốt và Miến Điện.

Nhưng nếu chu chuyện chỉ có thế, thì Phố tôi cũng chẳng dám phiền bài nội cho tôi xơ tới canh chua cả chuối Xiêm lắm nữa. Nếu giới bóng đá Xiêm La đang được vất lời thì giới bóng đánh của Đình chưởng nhà đẹp giá như Ngọc như Nga càng đang cế bơn nữa.

Số là, cùng đề mừng ngày Quốc Khánh, đã bơi trở. Đình chưởng nhà có cử Hắc Bạch sư giả mang thiếp mời các tay thợ banh Xiêm La, Cà Sàn và Cà Ri thờ thách cũng, sang tranh tài với đám thợ banh bọt gà Giao Chỉ. Vào giờ chót, chỉ có yến hàng Xiêm La đến. Vì một mình một thợ, nên các Cô chuối Xiêm làm khả để đủ điều.

Trước các cô chuối Xiêm đã chấp thuận trên nguyên tắc là, sau khi đưa tay ở Sẽ gòn, sẽ xuống hiếu điểu ở phủ đô miền Tây. Vào giờ chót, bỗ ở miền Tây mọi việc đều được cự lý, sẽ mang lên nước, thì các Cô chuối Xiêm cho biết thì không đi nữa. Trốt đã lỡ bàn về thu tiền, Ban tổ chức phải xuống nước chỗ, tạm bộ nhất bái, từ sáng đến trưa, bọ mới chịu lên đường tiếng nhưa.

Nhưng đã Phoug Dinh, bọ chỉ cho các cô chuối Xiêm phụ nữ biểu diễn, vì đám nữ kẻ nầy thì ăn chắc đám gì nhảy tơ Giao Chỉ. Còn các cô chuối Xiêm nhanh ông thì nhất định xuống chơi nơi nước.

Để làm nên lòng Đất Tổ chức Miền Tây, các cô chuối Xiêm trồng nay bỗ quên vợt gỗ ở Sẽ Gòn, Thợ bỗ quên bai, thợ mộc quên bào, quả thật chuyện bi hiểu.

Đã trốt phóng lao, phải theo lao. Ban Tổ chức lại xuống nước nhà cão xi suất đem đặp10 giờ sáng hôm sau bọ mới chịu ở kế, nếu có vợt. Để kịp giờ đặnh Ban Tổ chức phải xin một chiếc trực thăng về ngay Sẽ gòn để lấy xuống 2 chiếc vợt gỗ của bọ.Oi vợt gỗ Xiêm là sao mà quí vậy !

Và cũng để làm vừa lòng bọ, Ban Tổ chức cũng phải thu xếp với Đình chưởng nhà, để sắp đặt thế sao cho các Cô chuối Xiêm được Thầng Đầu Giao chỉ, phục thù các thất bại 4-5 ở Sẽ gòn.

Muốn được vậy, Đình chưởng nhà đã phải sắp 2 tay thợ phòng hỏ xa, khi lại đến 4 thì người lại cho bọ theo và qua một lưtu, thắng 5-4.

Kết luận : bất cứ ở phương diện nào, đám thầu đầu của Thừa tướng Tha xiêm Thích đi cả khiêu cùng đều cảm bỗ cách cả.

PHỐ GỌT

TIN VỀ ĐÔNG-NAM-Á VẬN ĐỘNG HỘI

Mã lai Á đông sĩ số nhứt

Là nước tổ chức, Mã lai tham gia đủ môn với phái đoàn đông đảo nhứt (355). Kế đó là Thái lan với 314 người. Hạng ba là Tân g a Ba (290), Cam bốt sau 2 lần vắng bóng (1967 và 1969) dừng hàng thứ tư với 124 người. Kế tiếp là Miến Điện (108). Việt Nam (69) và Ai Lao (42)

Mã lai Á, Thái lan và Tân gia Ba dự đủ 15 môn

ĐNAVH kỳ 6 có 15 môn, Mã, Thái vàTGB đều ghi tên đầy đủ. Đó là Điền kinh, vũ cầu, lam cầu, quyền thuật, xe đạp, túc cầu, khúc côn cầu, nhu đạo, quần vợt, đá cầu mây, tác xạ, bơi lội, bóng bàn,bóng chuyền và cử tạ.

Mã, Thái hy vọng chiếm nhiều huy chương

Trong 8 ngày tranh đua, Mã lai Á và Thái lan chắc chắnsẽ chiếm nhiều huychương hơn hết. Nhưng dịch thủ đáng ngại là Miến Điện và TGB.

Mã hy vọng về vũ cầu và đi bộ 20cs. TGB chắc chắn lãnh nhiều mề đai về bơi lội nhờ cô Patricia Chan mệnh danh là «kim nữ». Những lực sĩ được chú ý nhất là Ratanapol (Thái Lan) huy chương vàng AVH 70 môn 100 th rứt với 10"2.

Một ngôi sao sáng khác về môn điền kinh là Crampton (Miến Điện) vô đích AVH môn 800th với 1'47"9.

Những cơ sở để tranh tài

Vận động trường Merdeka sẽ tranh đua về bóng tròn, điền kinh và xe đạp bên trường lực Ngoài ra còn 16 nơi khác trong đó có sân Negara, Chinkoo, Selangor (vũ cầu và khúc côn cầu) và trường đại học quân sự Hoàng Gia.

Cựu vô địch Mãlai chấm ngọn lửa thiêng

Một lực sĩ không tham dự lại có mặt là Jegatheson cựu vô địch môn 100 và 200th rứt sẽ chấm ngọn lửa thiêng nhân lễ khai mạc. Cựu vô địch Mã lai Á đã đoạt huy chương vàng vẻ 2 môn nầy đã rút lui sau khi AVH 1966 bế mạc.

ĐNAVH kỳ 7 sẽ mở rộng ?

Mã lai đang thảm đồ các nước hội viên về việc mở rộng ĐNAVH cho Indonesia và Phi luật Tân gia nhập.Thái lan và Miến Điện muốn tính trong y như cũ

Tân gia Ba muốn tổ chức kỳ bảy

Tân gia Ba đang vận động rào rết để tổ chức kỳ 7 vào 1973. Tất cả đều hoan nghênh đề nghị của TGB.

Thái lan, vô địch tác xạ ĐNA

Trước khi ĐNAVH cử hành tại Mãlai Á có giải vô địch tác xạ ĐNÁ. Chỉ riêng có VN không dự còn 6 nước kia thi có mặt. Chung cuộc sau 7 ngày thi đua, Thái lan chiếm nhiều huy chương nhất.

Bảng phân phối huy chương

Thái lan 13 vàng 2 bạc 3 đồng
Mã lai Á 6 vàng 3 bạc 7 đồng
Miến Điện 2 vàng 9 bạc 0 đồng
TGB 1 vàng 3 bạc 2 đồng
Indonesia 0 vàng 3 bạc 0 đồng
Ai lao 0 vàng 2 bạc 2 đồng

★

SÂN CỘNG - HÒA cần được chỉnh trang

Cơ sở thể thao về môn bóng tròn của Thủ Đô VNCH là sân đấu Thống Nhất. Nơi đây là trường đấu túc cầu các bội đấu thường là quốc tế. Sở với các nước láng giềng sân nhà không đầy đủ tiện nghi nhưng cũng không kém gì lắm.

Nhưng khuyết điểm to lớn đáng quan ngại nhất là thế đã phá tan hoàn bị nát nhỏ bên khán đài. Hiện thời vẫn chưa thấy nhà chức trách lo sửa chữa cho khán giả thấy nhẹ thở khi ngồi xem túc cầu.

Quân Đội ngày 5-12-71 ở trên chuồng trên Khánh Quảng và Quân Đội khánh giả rất đông đảo vào Sân vì Đội Tuyển Thái lan, trên vào sân có lần nào nghỉ bao nhiêu.

Tuy vậy tiện ích, thiếu phần tổ chức nhưng nếu cả đông người cùng không trong cùng chỗ vì tự phát đều có người trên vào. Nguyên nhân bằng vào lỗ hổ nhỏ. Sự việc xảy nhắc nhở chúng tôi nhớ lời hứa hẹn của Đại Tá TGB Thanh Niên ném lên hỏ lại sân Cỏ.

Có người tự nguyện nhưng không cứu xét

Nói đến bóng rổ, chúng tôi vừa nhớ lại sự tiết lộ của ông Quản Lý sân. Đã có người chịu xu hỗ vàng vào nói điều kiện cho treo những quảng cáo thương mãi trong một thời gian ấn định.

Đề tránh trong cho đẹp đẽ, một hiểu biết đồng hồ treo trang bị nơi đây bằng một đồng hồ và bằng số bằng đồng như những sân quốc tế cũng vậy điều kiện vương tự. Những thân đồng đã đã đề tranh lu lầu không không một riêng.

Lời hứa cần được chứng minh.

Ông TGB cũ đi đi. Ông nói đi đến. Có chỉ của Đại Tá Tân TGB đã Hứng cuộc gọi lần thứ ba xác thể thao vẫn chưa thấy đến. Nhưng đây nay, chúng tôi mới nhớ lại lần đã thăng 12 mão và Hoa Kỳ 10 mão.

Tay bơi Hoa Kỳ Mark Spit. kỷ lục gia thế giới đã thắng cuộc đua 200th tự do với số giờ 2,02ph +9. kém hơn kỷ lục của anh lá! 53'5

Nhưng Mark Spitz lại thua Yasuo Takada (2' 11'9) trong cuộc đua 200th bướm.

Cô Satoko Matsuna (Nhật bản) ở nữa 200 thước ngửa nữ, đã phá kỷ lục cũ do Satoko Takasla giữ 2'28'2. Tân kỷ lục Nhật là 2'25"7

Sau đây là các kết quả khác :

Nam 200 thước 2 kiểu cá nhân :

1) Rick Calella (HK) 2' 19"5
2) Jiro Sasaki (N) 2'20"5

200 thước bướm :

1) – Yasuo Tawada (N) 2'11'0

100 th ngửa :

1)– Charlie Campbell (HK) 1'02"4.
2)– Yoshi Nakamura (N) 1'04"9

200 th fch :

1) – Nobutaka Taguchi (N) 2'29"6
2) –Rich Colella 2'32"0

Nữ : 100 yr đa :

1) Shigeko Kawasiyhi (N) 1 «04» 200 thước ngửa :

1) Satoko Matsuna(N) 2'25"7
2) Susan Atwood (HK) 2 "29"

400 thước tiếp sức 4 kiểu :

1) Nhật 4 "36" 6
2) Hoa kỳ 4 "42" 8

400 thước cá nhân 4 kiểu :

1) Yoshimi Nishigawa (N) 5'13"5
2) Jenny Barrz (HK) 5'15"

100th bướm :

1) Mayuri Aoki (N) 1'06"2
2) Ellie Daniel (HK) 1'16"3

100th fch

1) Chandra Chavengrs (HK) 1'19'
2) Chieco Shibata (N) 1'20"3

bơi lội Nhật-Bổn thắng Mỹ tại Đông-Kinh

Đoàn bơi lội Hoa Kỳ đã sang Đông Kinh tranh tài cùng đàn Kình ngư Phù Tang trong 2 ngày 20 và 21-11-71 tại kì bơi quốc tế có mặt lớp đấu nhà cầu của Thế vận hội 1964.

Tranh chấp Nhật bản đã thắng 12 mão và Hoa Kỳ 10 mão.

Tay bơi Hoa Kỳ Mark Spit. kỷ lục gia thế giới đã thắng cuộc đua 200th tự do với số giờ 2,02ph +9. kém hơn kỷ lục của anh lá! 53'5

Nhưng Mark Spitz lại thua Yasuo Takada (2' 11'9) trong cuộc đua 200th bướm.

Cô Satoko Matsuna (Nhật bản) ở nữa 200 thước ngửa nữ, đã phá kỷ lục cũ do Satoko Takasla giữ 2'28'2. Tân kỷ lục Nhật là 2'25"7

Sau đây là các kết quả khác :

Nam 200 thước 2 kiểu cá nhân :

1) Rick Calella (HK) 2' 19"5
2) Jiro Sasaki (N) 2'20"5

200 thước bướm :

1) – Yasuo Tawada (N) 2'11'0

100 th ngửa :

1)– Charlie Campbell (HK) 1'02"4.
2)– Yoshi Nakamura (N) 1'04"9

200 th fch :

1) – Nobutaka Taguchi (N) 2'29"6
2) –Rich Colella 2'32"0

Nữ : 100 yr đa :

1) Shigeko Kawasiyhi (N) 1 «04» 200 thước ngửa :

1) Satoko Matsuna(N) 2'25"7
2) Susan Atwood (HK) 2 "29"

400 thước tiếp sức 4 kiểu :

1) Nhật 4 "36" 6
2) Hoa kỳ 4 "42" 8

400 thước cá nhân 4 kiểu :

1) Yoshimi Nishigawa (N) 5'13"5
2) Jenny Barrz (HK) 5'15"

100th bướm :

1) Mayuri Aoki (N) 1'06"2
2) Ellie Daniel (HK) 1'16"3

100th fch

1) Chandra Chavengrs (HK) 1'19'
2) Chieco Shibata (N) 1'20"3

Vết nhơ của làng khỏe Giao Chỉ

ÔNG TỔNG THƠ - KÝ HẠ « NÓC AO » ông Chủ-Tịch TCXĐVN

Trong lãnh vực thể thao nhứt là bộ môn chơi toàn đội, thường có chuyện xô xát. Đều thì chơi sấu hoặc đá bạo thường bị trả đũa hoặc ném xi lay quá lần xấp xa fo đó. Nhưng chưa bao giờ có chuyện giữa Ban Chấp Hành.

Thế mà số có... ở bộ môn xe đạp, Ông Tổng thư Ký kỳ ông Chủ tịch do vấn sau khi phiên họp kết thúc và cả hai ra về. Chuyện «hiu» xảy ra vào đêm 6-12-71 tại trụ sở HHTV.

Chuyện gì cũng phải có đầu có đuôi, Sự bực bội giữa 2 ông Chủ Tịch và TTK xảy ra sau chuyến đi Tân gia ba. Trong phiên họp của HHTV, ông Nguyễn tấn Lộc nói những chuyện lẩn cẩn của xe đạp và tiết lộ là Đại Úy Nguyễn văn Hòa bỏm gió tay đưa cho ít đi bần tạo tốc lực để sửa đổi dự giải vô địch Á Châu tại TGB.

Trong phiên họp của ông Lộc lại bảo mình nói một đàng, đồng TTKHH ghi một nẻo. Câu chuyện cãi vã bắt đầu giữa TTK và nói một chút : Tôi chưa thấy ông CT nào yêu như thế, đi vạch áo người xem lưng. Trường hợp như vậy là nếu lộc gió đem Hòa ngờ sau khi cả hai ra về cùng đăng chung một thuyền lửa, không hiểu sẽ nói thêm đài lớ gì nữa. Những nói Đại Úy Hòa cho ông Lộc «sắc so» Ông Lộc nói sẽ làm lớn chuyện.

Tay đua đánh tay đua

Trong lúc đó, tại cầu thang khán Phạm vănVui đã Nguyễn đông Chân cùng nguyên đã đua bơi. Vui bắn nhờ anh mà Chân được đi TGB. Chân nói «tôi đeo theo anh chỉ có đeo xe bơi đua». Lời qua tiếng lại vẫn... đôi bên đánh chưa.

Lôi tại ai ?

Bộ môn xe đạp vượt đốc do ai, Tuấn chịu đề vănBan Chấp Hành. Ông ChủTịch không rành pháp TTK lắm ở. Việc tuyển chọn không cũng một nhứt là sự kiểm soát lúc đua bởi không chặc chẽ.

Cho nên khi đua Trần minh Mẫn lên lái, tay có nhiều xe sớt trăng bánh động ấn khập trên thuận dưới bàn. Ông tính sẽ mọi mặt về sẩm ông CT mới lên tiếng là qua rồi. Làm cho bộ môn xe đạp bị tai tiếng nồng cũng gây đựng của những trên trước suốt 10 năm nay. Thương thay !

NGUYỄN NGỌC

2 Nhiếp ảnh gia VN lãnh giải thưởng Triển lãm Nhiếp ảnh Ý

Buổi lễ trao tặng giải thưởng triển lãm nhiếp ảnhÝ Đại Lợi cho 2nhiếp ảnh gia Khưu tấn Chân và Nguyễn ngọc Hạnh đã được tổ chức chiều nay tại Tòa Đại sứ Ý tại Saigon, dưới sự chủ tọa của ông Piero Bascoli Bandreghi, Đại sứ Thay vị Tòa Đại sứ Ý tại VN.

Đây là lần đầu tiên, VN đã chiếm hẳn kết các huy chương của Ý, trong cuộc triển lãm nhiếp ảnh lần thứ ba tổ chức tại Toronto ngày 15-4-71.

Giải toàn đại xuất sắc nhất, một cúp bạc, được trao cho nhiếm ảnh Khưu tấn Chân.

Về phần giải cá nhân, nhiếp ảnh gia quân đội Nguyễn ngọc Hạnh đã được liên tiếp hồa giải, một giải nhì huy chương vàng, hai giải nhì, huy chương bạc và một giải ba, huy chương đồng.

Được biết, có hơn 40 quốc gia trên thế giới đã hưởng ứng cuộc triển lãm này, với 721 nhiếp ảnh gia tham dự gồm 2.535 tác phẩm đen trắng, và 2341 tác phẩm màu và Việt Nam đã được thành tích vẻ vang như trên.

NĂM THỨ 3 ● SỐ 822

Cấp Tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Décembre 18 — THỨ BẢY

Tháng 11 1 (Tháng Thiếu)

Hành Thiện — Trực Trí — Sao Liễu

NÊN : cần tế, họp bạn, hôn hiệp, di xa, khai trương, buôn bán, mở chợ

CỬ : lâm đầm ma, thọ tang, xuống tóc

GIỜ TỐT : tý, dần, thìn, tỵ, thân, dậu, hợi

HẠP TUỔI : nhâm thân, mậu tuất

KHẮC TUỔI : tân mùi, kỷ mùi

Chương trình hôm nay — Thứ Bảy 18-12-71

ĐÀI VIỆT

1800 Đại hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
1805 Tin ngắn
1810 Hình ảnh tuần qua
1820 Thiếu Nhi Trường Ca-rg
1900 Thông cáo
1905 Con đường làm báo
2000 Tin Tức
2030 Nhạc thính phòng Bùi Thiện
2130 Điểm báo
2140 Hình ảnh tuần qua
2150 Thoại kịch «Cuối cùng đường dốc do ban Năng Mai phát
2230 Tin cuối tuần
2240 Thoại kịch (tiếp)
Đại hiệu — Quốc kỳ

ĐÀI MỸ

1200 News
1205 CBS Newcomers
1300 News
1305 Ironside
1400 News
1405 Sports
1630 Charlie Chaplan
1700 News
1705 Hawaii Five-O
1800 Wild, Wild West
1900 News
1935 Name Of The Game
2160 News
2105 Mission Impossible
2200 News
2230 Movie : Young Dillinger
2400 Movie : Heaven Can Wait

CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

20 giờ 30 Chương trình tân nhạc do Bùi Thiện thực hiện

— Tiếng hát trong đêm.
— Hoa soan bao thêm cố, do Bùi Thiện, Phạm Trọng, Đoàn Chính tâm ca.
— Dạ khúc của Franz Schubert do Thái Thanh ca.
— Giấng sông xanh do Minh Tuấn ca.
— Trái tim phụ bạc do Bích Liên ca.
— Hò kéo thuyền do Vân Xuân ca.
— Sasta luaia do Minh Hương ca.
— Khúc ca biệt ly do Đoàn Chính ca.
— Ngày mùa do Minh Thư, Xuân Lai, Lâm Xuân tam ca.
— Mùa thu không trở lại do Xuân Lai ca.

21g50 Thoại kịch «Cuối cùng nẻo đường dốc» của Trương hoàng Lang do ban Năng Mai phụ trách.

DIỄN VIÊN Long (Huỳnh thanh Tra), Trang (Nguyễn Sang). Thân (Vũ Đức Duy). Tư hắc ám (Khả Năng), Tâm Ích (Thanh Việt), Mộng Điệp (Linh Trang Thủy (Đỗ Quyên). Bà Hai Tân (Kim Cúc). Chiến đấu viên (Hồng kim Cúc).

SƠ LƯỢC : Vì bất mãn cuộc đời và hoàn cảnh tạo cho Long trở thành sống cuộc đời bất lương thác loạn. Long cần đầu bọn du đãng đến em lúc nào cũng đòi hỏi Long tới cùng. Mặc dầu sống cuộc đời du đãng, nhưng Long rất cao thượng, biết nhận xét lẽ phải cuộc đời và đối thì Long đã tỏ ra bảo thẳng.

Một hôm tình cờ Long đánh tan bọn du đãng khác để giải cứu cho Thủy có thợ may hiền lành nhu mì, đã quá tuổi 20 vì hoàn cảnh chưa cho phép Thủy xa gia đình cha mẹ nghèo và các em. Rồi vì cảm phục nghĩa cử bảo hàng viễn Long, sau nhiều lần gặp gỡ và để tỏ lòng biết ơn Thủy đã thành thật kể tả cuộc sống mình sau một lần đang đi tình yêu, chung chưa đi đến đâu.

Thủy đã sống cô đơn với nghề thợ may để giúp cha mẹ nuôi các em ăn học, nhưng mẹ nào đường đời của Thủy phải ngăng lại khi gặp Long. Thủy đã yêu Long, Long cũng tìm tình với Thủy vì sao cuộc đời Long tới thành du đãng, thất chí vì thế mà Long đã thất tình yêu của Thủy, và lại từ lâu Long đã đem lòng yêu Điệp, một nữ ca sĩ trẻ đẹp hơn Thủy, tên tuổi đang lên của phòng trà «May Bay».

Trái lại Điệp yêu Trọng, một thiếu viên của đoàn Thêu thêu khoan giao sang tân tuổi. Vì ở đây, vì tiện mong nên đoàn Thêu không tán thành mối tình giữa Trọng và Điệp, ông bắt buộc trọng phải đi học ngoại thành Điệp đã có thai, Không thể tiếp tranh trách nhiệm làm cha, làm cha nên Trọng nhất quyết không đi học nữa, xin ông Thân cho phép cưới Điệp.

Ông Thân đồng tiền bạc làm chạm tự ái của Điệp là cho Điệp một số tiền để tự lo đẻ, ngày sanh sẽ và đoạn tình với Trọng bằng cách ký sinh tình yêu để Trọng lo vốn để công danh, nhưn thế một chàng để Điệp yêu Trọng bằng tình yêu cao thượng. Long biết được thêm ý của ông Thân nhân hoàn cảnh của Điệp nhưng vẫn giống như hoàn cảnh của mình ngày xưa, Long tức giận sẽ xô đẩy Thân, để nghị ông phải cho Trọng lấy Điệp, nhưng ông Thân vẫn cương quyết chia tế mối tình này.

Bất bình sự ngăn cấm của cha, Trọng không đi du học, bỏ nhà trốn ra đi, tìm gặp Điệp để xông chung với Điệp đúng lúc Điệp mới đến tá túc tại nhà Long, vì Điệp đã bị cha mẹ từ bỏ dưới Điệp ra khỏi nhà sau khi ông Thân đến ở và làm nhục nhà cha mẹ Điệp.

Long ngày nay đã từ bỏ cuộc sống du đãng và làm lại cuộc đời, càng ngày càng hiểu tố tình yêu chân thật của Thủy có thể là người vợ đoan trang, hiền hòa, biết lo cho gia đình, đem lạnh phúc đến cho đời Long và bà Hai Tân vì cha Long cũng thương nên Thủy nên bằng lòng cho tình yêu chẳng được tròn vẹn.

Sau thăng sau, Trọng và Điệp đã có con. Vì cuộc sống quá khó khăn Trọng không tìm được việc làm, chỉ nhờ cậy vào sự giúp đỡ của vợ chồng Long Thủy. Thấy sự quá tốt của Long, Trọng và Điệp lại càng khó xâu, nên phải cố gắng lo liệu. Nhưng rồi bà Thảo bị đau, Trọng phải đi chạy tiền, thì tay Thân đến, dùng thế đoạn tiền bạc để ra cho Điệp với điều kiện buộc Điệp phải viết thư đoạn tuyệt nói dối với Trọng là bà Thảo không phải là con của Trọng.

Điệp quyết liệt không nhận tiền, không viết thư. Long về kịp lúc đó, quá uống giận trước thủ đoạn thất nhân tâm của ông Thân, Long uống nhiều ông Thân trong khi lượng, là Hai Tân sẽ nhà. Bà Hai Tân nghe ngóc nhìn ra ông Thân là người tình cũ đã bỏ rơi bà không cần ở trước, mà chính Long là con trai của ông Thân khi ông chưa là thầy giáo dạy quốc Tân Thị tại Long An.

Sự thật phơi bày, ông Thân bối hận việc làm ngày xưa, những tội lỗi ngày nay của chàng chất nặng nề bởi lời bà Thảo đã chết vì sự cố, một của ông Thân giữa lúc tay gây ra nhiều không hoàng tình thân cho người trong khi đưa bà bị bệnh nặng. Ông Thân phải ra tại lo chạy như điều đã không nhìn nhóng chính đau lòng do ông gây ra, rồi trong tức nhà thông thăng, ông đã gây ra tai nạn chết thảm thương.

TIN TỨC CHO DÂN

VÌ CÔNG ÍCH PHẢI GIẢI TỎA

Quân nhân cần lễ độ để tránh khỏi mất dân

(TIẾP THEO)

Vì bằng nếu ông nói : cho Thư Ký ông biết cho (nhu Thầy giáo bên chính tả cho học trò) ông bước 10 giả định chứng tôi vào bắt đã đã chiếm đã và phạm phép nếu ty v.v... Ông cũng bảo bà cho biết : kẻ ăn giờ xin, khu đất nầy là của công mặc dù chánh quyền chưa trả nữa đã gần nhà của Hiếu cấp trên. Than ôi ! chánh quyền địa phương tại sao lên đến thì bà hoặc đại diện xin cho (nhưn) nay lại bỏ nước nói đã thành lập; ông xi bao, khu gia bình, bến bao vây, xin quân vụ v.v... (kho bắt đã đã ngày không 30 thước vuông nên cho 10 gia đình và nên của Chúa Phật giáo Tiêu Hiếu Lê thị Phi cho mượn đất tạm giao kho cho gia trị lúc bi đuổi).

Chúng tôi là dân ngu, suy ta chánh quyền địa phương đại diện cho dân có nhiều nhân thân quá có vẻ như đem đến cho 47 người đã bỏ ra trong lá ny của linh Đại đội 4824/ĐPQ xin bắt đưa của 10 gia đình bị giải tỏa cạnh chân của Trung Hiệp đã thực hiện rại gia bình. Đại cương ? chúng tôi người đã sống cách bên chân trên đến cùng đã đến ông đã đánh lại phần đất nay làm nơi ăn chốn ở. Chúng tôi là người dân bị đuổi ra nơi đất tân chánh quanh đã kế hoạch chính đất vì 47 người đã bỏ nay tự xong là vự con linh Đại đội 4824/ĐPQ mà các đoàn linh nay chịu sự cũ bay của Trung Tá Quốc Thanh đã tiếp tiếp tên đến 10 gia đình chúng tôi sau đã tiến bay trên. Bắt nay là của 10 gia đình chúng tôi mong tôi của sinh lấy bao công lao nay đấp mồ mả cha mẹ và nơi chính quyền địa phương vì lợi bay vì ty quyền không hiểu nổi khổ của người dân lúc cần tôn mương bình ?

Đau đớn thay 10 gia đình nghèo chúng tôi nhờ ? bé mồng mang nhờ Ông cứu xét cao thiện đoàn vì tiếc không đã bị bị đuổi ra ngoài đã Mẹ đã đã chánh quyền cũng không hoàn lại chúng tôi. Ngày đầu đã tiếp III Chúng tôi bị vựa lên ấy là chúc cũng ấy hoặc bà sau ... ông người xin chết đuổi đã đã lên người vợ cha người đã nước Việt Nam Cộng Hòa mà vẫn bị chánh quyền cũng vự quyền đã vự ... chúng. Chánh quyền địa phương đuổi nhà chúng tôi tôi nhà ra ngoài, chúng tôi vẫn cam chịu để làm vong việc công tích đã lên chánh quyền không trả lại nơi nhà cho chúng tôi, thay bà 10 gia đình chúng tôi ở đâu ?.

Chúng tôi là dân mua sắm bán bằng bằng nghề sống với đồng tiền con kiếm, thuê nhà để ở tạm khi bị chánh quyền đuổi không trả tiền chúng trả lại nơi nhà cũ phải chánh quyền bắt buộc chúng tôi vào vùng sống với Việt Cộng chăng ? ??... Dân thì chỉ sống với chính quyền địa phương và chánh quyền bắt ép nói người sống của dân cầy thăng vào chân tường, thật là một thương tâm nhất đối của 10 gia đình chúng tôi lần thứ nhất. Chúng tôi rất mong ông cứu xét và can thiệp sớm để 10 gia đình chúng tôi được trở về nơi nhà cũ sống với bà con thân đau... Chúng tôi thành thật tri ân.

Kính đơn.

Đại diện 10 gia đình khu đất đầu cầu quay Phụng Hiệp
Nguyễn văn Thuận — Võ văn Gam — Nguyễn văn Năm

KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN THIẾT

Loại 12 B1, B2, B3, B4, B5, B6, B7

Mở ngày 14 tháng 12 năm 1971

Trúng	400đ vé số tận cùng	89
Trúng	2.000đ vé số tận cùng	763
Trúng	4.000đ vé số tận cùng	488
Trúng	20.000đ vé số tận cùng	1926—0704
Trúng	40.000đ vé số tận cùng :	98060 — 48362 — 95253 — 89924 — 99524 — 01628
Trúng	200.000đ các vé số mang số :	334008 — 594885 — 971359 — 918858
Trúng	400.000đ các vé số mang số :	508301 — 576905 — 654250 — 499447
LÔ ĐỘC ĐẮC TRÚNG 4.000.000đ vé số số:		781.413

Trúng an ủi 8.000đ các vé số mang số trúng độc đắc, chỉ sai một con số ở bất cứ hàng nào.

TIN NGHĨA NGÂN HÀNG CÔNG BỐ ĐƯỜNG LỐI

hoạt động trong lúc này và thời gian sắp tới

(Tiếp theo)

Tuy đây chỉ là lời nói để dự đoán bình cho thấy tương tác vào gần đây, bởi không chung các Ngân Hàng đã chính thức xét quanh, giúp ít rất nhiều cho nền Kinh tế Tài chính trong nước và để thu đồng vai trò tích cực bơm trong việc phát triển nền xuất và giá tăng xuất cung đúng theo đường lối của Chánh phủ đã đề ra.

Thưa Quý Vị,

Trong khung cảnh phát triển chung của đất nước, Ngân Hàng Công đã đóng góp một phần không nhỏ, đã vượt tiếp qua đoạn ba một khó khăn của lúc ban đầu để ngày nay trở thành một trong những Ngân Hàng lớn có nhiều thân và chỉ hy thế có thể ở ta sẹp. Vì thành quả thâu lượm được trong năm 1971 kết xức khả quan.

Về kỹ thác, so với số kỳ thác cuối năm 1970 là 3 Tỷ 900 Triệu, kết quả năm 1971 đã vượt bản kế hoạch đự trù là 8 Tỷ cho cuối năm 1971, đã đạng sự vượt đuổi 9 Tỷ 116 Triệu vào tháng 11 và theo đà phát triển nầy, hy vọng sẽ đạt trên 10 Tỷ vào cuối năm, tăng được 150% so với kỳ thác năm ngoái.

Tín Nghĩa cũng đã thành công rất mỹ mãn trong việc hay động Tiết Kiệm, mọi lợi ký thác bằng vàng có tính chất đại chúng và nhờ ở sự giới xác công bằng với Trương chủ Tiết Kiệm nên đã gia tăng từ 377 Triệu vào tháng 10-1970 lên đến 2 Tỷ 131 Triệu vào tháng 11-1971, tăng 1 Tỷ 754 Triệu nghĩa là tăng 465% trong vòng có một năm.

Sự kiện nầy chứng minh một cách hùng hồn là Tín Nghĩa Ngân Hàng đã thực thi một cách tối đẹp đường lối hay động kỹ thác và gia tăng tiết kiệm mà Chánh phủ đã đề ra.

— Trong năm 71, sự hành trưởng của TínNghĩa cũng lan rộng trên bình diện mở rộng hệ thống và Tín Nghĩa Ngân Hàng cũng đã tiến phong trong việc thiết lập thêm nhiều chi nhánh mà riêng số đến 17 Chi Nhánh hoạt động trên toàn quốc từ Đà Nẵng, Nha Trang đến Châu Đốc. Cà Mau đã đem tại tiện nghi của ngân hàng Hệ quả đến cho đồng bào Nông Thôn.

— Về đường lối phục vụ thì Tín Nghĩa Ngân Hàng chú trọng đến các nhu cầu cần xét và có trong và tạo đủ sức cho phù hợp với phương trong mọi định vụ nên tất được các giới tiu nhiệm. Nhờ đó mà Tín Nghĩa Ngân Hàng ngày càng phát triển và theo phương châm «Lấy thiện, ác đi», sự phát triển đã chỉ nhằm phục vụ hơn là mưu lợi.

Cuối cùng, trong việc thực thi đường lối của chánh phủ, Tín Nghĩa Ngân Hàng đã góp phần hiệu trong việc tạo dựng một hệ thống Ngân Hàng Việt Nam vững mạnh... Chúng tôi hân hoan có sự cho sự đoàn kết giữa các Ngân Hàng và chủ xướng một lá lối khai thác cũng hăng và hợp lẽ phải, kêu gọi các Ngân Hàng Việt Nam phải tự tức tự cường, can đảm đóng ra gánh vác trách nhiệm bằng giải tỏa bớt gánh ngoại quốc bầu các Ngân Hàng cây vươn trở về tại nơi của họ.

Kính thưa Quý vị.

Trước thành quả chung vừa nêu, trong tương lai, tập thể Ngân Hàng chúng tôi, đặc biệt các Ngân Hàng Việt Nam, nguyện sẽ nhận lãnh thêm trách nhiệm trong lãnh vực Kinh Tế Tài chánh của quốc gia.

Chúng tôi đã góp sức và chung vốc với Chánh quyền

— để khuyến thường hóa các ngành Thương mại.

— để tạo mối trường phát huy kỹ nghệ.

— để thu hút kỹ thác, đặc biệt là Tiết Kiệm, bằng nguồn thặng bớt lợn phát.

— để đóng khối lượng tiền tệ để giúp cho sản xuất được nhà ngày càng phát triển, tiến tới một cách chánh chóng và chắc chắn đến mục tiêu là một nền Kinh tế Tự túc, Tự cường.

Chúng tôi mong được chánh quyền đặc biệt là Ngân hàng Quốc gia và Bộ Kinh tế Tài chánh giúp chúng tôi thu toàn nhiệm vụ trên.

Với sự phát triển và trưởng thành mau chóng của Ngân Hàng VN, mong Chánh Phủ sẽ có nhiều biện pháp hàng để hợp lý để nhờ đã Ngân Hàng Việt Nam sẽ bành trướng mạnh thêm nữa, để một ngày không xa, tính trong khai thác Ngân Hàng Thương mại tại VN sẽ giống như một quốc gia trên thế giới nghĩa là :

— Dinh riêng cho người bán sức

— Để các Ngân Hàng quyền chỉ đề ra vai trò Ngân Hàng đầu tư.

— Để đối với các quốc gia bạn, chấp nhận nguyên tắc có đi có lại, Chánh phủ sẽ cho phép khuyến khích các Ngân Hàng Việt Nam xuyên biên, lập thế nhanh tại ngoại quốc.

Có như vậy, sự hợp tác giữa V ệt Nam và các nước ngoại quốc trên lãnh vực Ngân Hàng mới được tốt đẹp và hữu hiệu.

Kính thưa Thủ trưởng.

Kính thưa Quý vị Quan khách.

Ngày kỷ niệm Đệ Lục chu niên của Tín Nghĩa Ngân Hàng hôm nay mang một ý nghĩa và các thắc đức biểu. Đó là sự trưởng thành và phát triển của nền các Ngân Hàng Việt Nam nói chung và Tín Nghĩa nói riêng.

Mong rằng sự thành công đã sẽ được Quý Vị có thêm quyền trang Lập pháp, Hành pháp đặc biệt là giới Kinh Tế Tài Chánh tiếp tục tán thưởng và giúp đỡ hầu tạo nên trường đã chúng tôi phục vụ Đại chúng với Tinh.

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Quý Vị.

Xem trang 5
ĐỐI MỒI MÁU
● TRẦN HOÀNG

DB Đệ Nhị Phó Tổng Thơ ký HV tuyên bố

Giám - Sát - Viện hãy công - bố 'thành quả' 3 năm cho dân chúng biết

SAIGON 17-12 (VM). — Đại biểu Dương vi Long, đệ Nhị Phó Tổng thư ký HV sáng qua đã cho báo chí biết, bầu bết các DB nghiêu cố tận tình vào ngân sách của Giám Sát Viện và Thượng viện tài khóa 1972.

Đối với GSV, DB Long nói, trong 3 năm qua với nhiệm vụ bắt vạch tham những, nhưng Việt-sáng chỉ bắt được những con tôm tép... lem nhem mà xử dụng ngân sách quốc gia ngày càng gia tăng. DB Long nêu đoán, ngân sách của GSV sẽ bị cắt DB cắt xén gần 100 triệu trong tổng số 191 triệu dự trù cho Viện vay trong năm tài chính 18 tỉ GSV và nhiều viên trực thuộc.

DB Long nói tiếp với 18 vị GSV mà chỉ phí gần 200 triệu thì nếu so sánh với 159 vị DB nhiều gấp 8 lần GSV, chẳng lẽ lại chi phí bao ! tỷ bạc hay sao ?

Do đó, DB Long nói rằng, đã đến lúc GSV cần công bố trước quốc dân trong 3 năm qua đã làm được gì trong việc bắt trừ tham nhũng ? Việt-công kết xâm thích tiếp theo DB Long trong đã qua mười mà 18 vị Giám Sát Viện cần ý thực trách nhiệm trước khi xử dụng số ngân sách không lồ đành chi mình ! »

Về ngân sách của Thượng viện năm 1972, DB Long nói, Thượng viện vơi những « Bác Đại nhân quân tử thì nên tự xử cho đúng để tăng uối quyền lợi nên vào TV thay nhiều vị NS lên ngồi chỉ trích « gia » HV sâm lão TV ! »

DB Long nói tiếp, từ trước người ta vẫn nhìn vào TV vơn đến mặt thiên cảm bởi những sinh hoạt nghiêm chỉnh và tư thế nghiêm túc, nhưng TV vừa qua đã tỏ ra thiếu sót nghiêm túc trong TV đã làm mất đi một vẻ uy nghiêm vốn vào cơ chế nay bởi lẽ trong khi Quốc gia đang thiếu trầm, Ngân sách cần tiết giảm thì người ta thấy TV lại nâng Ngân sách hàng tháng cho mỗi NS 135 ngàn.

Ngoài ra, theo DB Long, 60 NS tại Thượng viện cần có thể vào ăng nông đường trang bị máy lạnh, nhưn là trong năm 72 Ngân sách TV dự trù cho mỗi Nghị sĩ được cung đã ngoại quốc lên tới 2 ngàn đô la ! Vậy theo lời DB Dương vi Long chính vì vậy các DB sẽ cắt xén sự hoang phí của TV trong Ngân sách dự trù cho năm nay là 298 triệu. (Vân Mong)

CUỘC TRANH CHẤP VÙNG NGÀ 5 BÌNH-HÒA

(TIẾP THEO)

Như vậy Ấn Độ sẽ đạt được mục tiêu chính trị là cách xét Đông Hồi khỏi Hồi quốc và do đó một giải quyết được gần nhất sáng 9 trên đưa Đông Hồi tự xác trên lãnh thổ Ấn hiện đang lưu thông ngăn sách của Ấn Hồi ! ở Mỹ hiện nay tâm Cộng Hòa Hồi Quốc

Vì nằm địa đồ Hồi là một nước bị phân chia với tổng số diện tích là 365.529 dặm vuông Hồi miền của Hồi bị chia cách bởi Ấn bề rộng cách nhau chừng 1000 dặm đường chim bay và khoảng 3000 dặm đường biển cả hai miền khác biệt nhau nhiều về các sắc dân, về kinh tế đất đai và cả về diện tích nữa.

Tây Hồi (310,403 dặm vuông) trải rộng từ bờ biển phía Nam trên biển Ả Rập chạy dài hàng triệu dặm về phía Bắc qua vùng sa mạc Thar và những miền đồng bằng phía Đông với những rặng núi Toba và Rapar vốn là những rặng núi thấp song song với những biên giới đồng bằng, Bắc và Tây Bắc là cao đang lên cao 4.000.000 ngàn Anh.

Tây giáp Ba Tư (Iran), Đông Bắc giáp Á Phú Hãn, và phía Bắc là tiểu bang Jammu và Kashmir, vùng tranh chấp giữa Ấn và Hồi, ở phía Đông Bắc, và phía Đông Ấn, Chây từ bắc xuống biển Ả Rập là con sông Indus cùng những phụ lưu Ghelum Chenab, Sutlej và sông Ravi là những con sông tạo ra thung lũng Indus, 1 miền rất phì nhiêu và cách tác tốt chạy từ đồng bằng miền trung bờ Hồi tới biển.

Tây Hồi gần bờ biển, khá rộng nhưng khí hậu mát trên miền cao nguyên đông bắc. Nước mưa trung bình hàng năm dưới 10 phân Anh, và nhiều đó thay đổi từ 30 độ Anh về mùa Đông và 120 độ Anh về mùa Hè.

Đông Hồi (55.126 dặm vuông) đã diện với biển Bengal và, người trở mặt giải đất nhỏ ở miền ĐôngNam giữa Miến Điện, con phần lớn bằng giới ở lan trong phía đất của Ấn, Đông Hồi phần lớn là một đồng bằng phẳng và những chánh và phụ lưu của hai con sông Ganges và sông Brahmaputra tạo nên.

Người những khu đất nổi ở Chittagong ở miền Đông Hồi chủ lại Cần chạy hoàn toàn bằng phẳng. Đông Hồi là miền mưa bằng nhưn cao nhất trên thế giới trung bình mực mưa chừng 85 phân Anh tại khắp các tỉnh và tối đa vào khoảng 25 phân Anh tại miền Đông Bắc. Nhiệt độ quanh năm trung bình vào khoảng 85 độ Anh.

Cấu sắc dân

Dân số Tây Hồi vào khoảng 60 triệu, 49 phần trăm của tổng số dân số toàn quốc, mật độ dân cư là 196 người một dặm vuông, đa số là những cư ngụ quanh vùng Karachi (khoảng 3 triệu) miền đồng bằng thấp, và đông nhất là vùng cung Lahore, Rawalpindi và Peshawar.

Đông Hồi vào khoảng 70 triệu người, đã phân trên của tổng số toàn quốc, cũng rất các đông đúc ở các thị trấn Mỹ độ dân cư là 1269 người một dặm vuông, một trong những mật độ nhiều nhất của thế giới.

Người ngôn chính được dùng là Urdu ở Bengali, nhưng Anh ngữ Mỹ giữ vai trò quan trọng và được coi là thông ngôn chính thức dùng trong các cơ quan chánh phủ. Cũng có những ngôn ngữ địa phương được nói tại miền Tây Hồi là tiếng Punjabi, tiếng Pushtu, tiếng Sindhi và tiếng Baluchi Khác nhau phần lớn do chủng theo đạo Hồi Giáo. Chỉ có một nhóm thiểu số theo Đạo Giáo (không 14 phần trăm tổng số dân ở Đông Hồi). Đây chính là nguyên nhân sâu xa khiến cho cuộc tranh chấp giữa Ấn và Hồi, ở phía Đông Bắc, Hồi độ quanh năm trung bình vào khoảng 85 độ Anh.

(CÒN NỮA)

TOÀ ÁN

Hai du đãng khét tiếng vùng ngã 5 Bình-Hòa

BỊ 54 THÁNG TÙ Ở

SAIGON 17-12. — Trong đêm 25-1-70, ông Bảo Hoạt Vụ Tỷ Cảnh sát Gia Định, sau nhận ngày theo dõi một tổ chức chuyên cướp giật ngoài đường giữa hai ngã ngã tư vùng cấp hai đến đến ngã 5 Bình Hòa, thuộc thành phố Sài Gòn đã đang trong rõ ràng nghề đánh chung cùng phải sự sết vì mối lần ra đường lớn ấn chặng đầu mang theo hung gần đã đã phòng đụng độ.

Trong cuộc điều tra, Nguyễn V Hiếu nhìn nhận y là 1 quân nhân đã nghỉ vắn đầu 1 toán đã đang gần có cả ba Sơn đã hoạt động từ đầu năm 1970 tại vùng ngã 5 Bình Hòa. Vì sau khi 2 đầu tên trên đều bị truy tố ra Tòa Đại Hình về tội cướp giật.

Ở vụ án này phát ra trước Tòa sáng qua 2 bị tên đều nhìn nhận tội trạng của Hiếu đã bị xử phạt 30 tháng tù và ba Sơn 24 tháng tù ở. (Thanh Vũ)

Khiếu khích mòn nợ 20 đồng một mạng chết, một hai năm tù

SAIGON 17-12. — Vấn phiên xử Đại Hình Sự Thẩm sáng qua. Tha cho tuyên phạt bị án Nguyễn Văn Sang, 18 tuổi hai năm tù ở và tội cố ý đả thương nhau trong trí mạng như sau : theo cuộc thẩm vấn thì Sang có đánh bạc với anh nhân Châu ở Hòa và thiếu nợ anh anh 20đ. Vì sau đó Sang đã gặp anh Châu ở Hòa và đòi nợ thì anh Châu ở Hòa cần lại gây chuyện đánh lộn lấy thước Bà Nội đã đánh đập Sang đã trầy trật tim ngã nhân chết luôn tại chỗ.

Luật sư Nguyễn Duy Nguyên bênh vực cho bị can đã nói rằng trường hợp bị khiêu khích mà thân chủ tôi phải cố ngay tại phòng xử tự vệ đã không hề tính đến chết nhân nhân nên Tòa cho bị can được xử khoan hồng vì nên Tòa đã xử như trên.

Quá tin ông công chức, Bà thương gia mất toi 10 lượng vàng cón lành thêm 8 tháng tù ở

SAIGON 17-12. — Phiên Tòa thẩm vấn sáng qua đã tỏ phạt một nữ thương gia ở Pakse 8 tháng tù ở về tội nhập cảng vàng bất hợp pháp. Cùng bị can vào vụ này, 2 đồng Trần văn Thường và Liêu văn Chương cùng bị án phạt mỗi người 1 tháng tù ở.

Nguyên bà nữ thương gia, đồng Thường là 1 nhân viên phủ đặc ủy tích bảo phục vụ tại Tòa Sơ Thẩm nên đã quen biết bà Trần... Thường hứa sẽ giúp bà thương mang cái mộng có dịp trở về thăm bà hàng quê thương.

Do vậy mà bà đã quen biết đồng Thường, rồi vào dịp ông Thường mãn hạn công tác ở Pakse và sắp hồi hồi, bà Nụ đã tin cậy gửi ông mấy 10 kilô vàng lên Sài Gòn để bán và nhờ ông mua vàng lại cho bà. Không ngờ sau đó, bà Nụ vẫn VN, tìm ông Thường và ông trung gian Chương đã đổi lấy số vàng mà trên, thì hai ông này cứ khất lần đã quanh cho nhau khiến Bà Nụ sốt lòng phải đem sự việc trình ánh chức trách lên cho cả 3 người cùng bị điều tra truy tố ra Tòa vì tội gian trá. (Thạch Vũ)

TIN TỨC KHẮP NƠI

Không phải con ông Xã Trưởng Linh Đông ?

SAIGON 17-12. - Trong vụ một số đã đăng con ông chín chu tự bọn phá làng phá xóm tại Đường Tô Dương Minh (Thủ Đức) Được biết ông Xã Trưởng xã Linh Đông không có con lớn.

Kho Tiết kiệm Saigon đóng cửa từ 25.12 đến 3-1-72

SAIGON 16-12.— Kho Tiết Kiệm Saigon sẽ đóng cửa từ 25-12-1971 và sẽ mở cửa lại vào ngày thứ Hai 3-1-1972 như thường lệ.

Theo thông cáo của Kho Tiết Kiệm Saigon vự đóng cửa nói trên là để kết toán sổ sách cuối năm.

Air VN cho một thương gia làm Đại Lý tại Phan Rang

SAIGON 16-12.— Công Ty Hàng Không Việt Nam cho một Thương Gia hợp tác làm Đại Lý đại diện tại chánh thành Ninh Thuận (Phan Rang).

Qua việc mở đại diện tuyển dụng phải có sự thương mại tại chánh thành, Phan Rang (Ninh Thuận) có sự có đã chuyển chở hành khách hàng hóa hành lý, giữa phi trường và Tỉnh lỵ và sự tin tại địa phương và thì nâng tổ chánh đã lý quý bảo đảm số thương mại bằng thông.

Đơn gửi đến Công Ty Hàng Không Việt Nam trụ sở số 27B, đường Phan Đình Phùng—Saigon. Thời hạn chót nhận đơn là ngày 09-01-72.

Chưa có quyết định tăng thuế lưu hành xe tự động

SAIGON 14-12.— Người ta cho Tổng Nha Thuế Vụ đã nhanh chóm tin hàn chế loan tăng thuế lưu hành xe tự động-sẽ tăng, ở 50.000đ lên 100.000đ mỗi năm.

Tiên một viên chức của Nha này đã một sự thay đổi như vậy phải được đưa ra Quốc hội biểu quyết.

Như vậy, thuế lưu thuế lưu hành xe tự động trong năm 1972 sẽ thể vẫn được giữ y như cũ.

Xe đò lật ở Cà Na 4 người thương vong

NINH THUẬN 17-12.— Vào lúc 8g30 sáng nay 11-12 tại xã Tân Vĩnh, tỉnh Ninh Thuận thì HA 9025 của Cà Na về Phan Rang đã xảy ra thương lộ, cách cầng Cà Na độ 100m lật gập 1 đoạn đường bằng cao lộ, vì mất bình tĩnh, thắng gấp làm xe lật xuống lề làm 4 người bị thương như sau: Nguyễn Văn Tám 23 gãy xương tay phải, Trần văn An 30, Nguyễn thị Tỷ 47 bị thương chân. Các nạn nhân được đưa về bịnh viện Phan Rang điều trị (HT).

Các vấn chọn thủ tục Chung cư không được thị trực

SAIGON 16-12.— Ủy Ban Cải tiến Hành Chánh Tòa Đô Chánh vừa quyết định bãi bỏ nhóm hàng chắp nhận thủ tục thị trực tại đô thành chung cư. Chúng tôi được biết tin quan trọng này.

Theo tin Tòa Đô Chánh, trong phiên họp tuần qua... dưới sự chủ tọa của Ông Đoàn văn Bích, Tổng Thư Ký Tòa Đô Chánh Saigon. Ủy Ban đã một lần nữa quyết định như trên.

Tuy nhiên để giúp phần nào đã đang cho các trường hợp bành nghề của đồng bào, Ủy ban cũng lưu ý Tòa Hành Chánh Quận 10 nên phân ra hai trường hợp để giải quyết :

1) Vấn kiện thủ thuế chung cư : không thị trực.

2) Vấn tự đồng ý cho bành nghề trong chung cư : tiến nguyên tắc không thị trực. Tuy nhiên vì có nhiều trường hợp bành nghề phải xin phép mà thể thị trực phải chờ đợi quá lâu nên nhà, Quận cần thể xét thị trực tùy theo trường hợp mà là ngăn chặn được sự chuyển nhượng trước thời hạn dưới hình thức ký hay hình thức khác.

Gặp chàng Mèo bắt lượng : 1 nàng tự sát bằng lựu đạn

GIA ĐỊNH 17-12. — Vào lúc 19g35 ngày 15-12 Cảnh sát chi Tân Bình có chở một thiếu nữ vào bịnh viện Nguyễn văn Học cứu cấp, nhưng đến rồi thì tạo nhân tất thở.

Được biết sau khi tra Trần thị Ut 25 tuổi ngụ tại lầu ba nhà số 541B đường Trần Minh Gia Định, Thời tên Cảnh Sát cho biết có Ủy đã bị người cô ông Mỹ Kiều bà nữa vì nước mang theo một số bạc và nữ trang trị giá 500.000đ-ông. Tức giận người chồng Mỹ sử khanh và hắt lượng ném cô Ut đã dùng lựu đạn M 26 tự sát chết. (HT)

TIN CẦN BIẾT

Hàng Không Việt Nam tạm ngưng các chuyến bay Saigon — Phan Rang trong nửa tháng

SAIGON. — Vì lý do khai thác các chuyến bay Saigon — Phan Rang và Phan Rang—Saigon của Hàng Không VN sẽ tạm đình chỉ kể từ 16-12-71 đến 31-12-71, Tuy nhiên Hàng Không VN cho biết đã tha xếp để các hành khách từ Saigon muốn đi Phan Rang hoặc Phan Rang muốn đi Saigon có thể đặp chuyến bay Saigon—Nha Trang hoặc Nha Trang — Saigon và chuyến tiếp bằng xe đò trên quãng đường Nha Trang—Phan Rang và Phan Rang—Nha Trang.

Hàng Không Việt Nam cũng cho biết thêm mặc dầu Công ty không chịu trách nhiệm việc chuyển tiếp giữa Nha Trang—Phan Rang nhưng chi phí xe đò sẽ do Hàng Không Việt Nam đài thọ.

Ngày tái lập các chuyến bay Saigon—Phan Rang và Phan Rang—Saigon sẽ được thông báo sau.

Muốn biết sinh hoạt Quốc Hội hãy theo dõi Nhật báo Cấp Tiến

Công nhân bịnh viện Grall quyết đánh lớn với Ban Giám Đốc

SAIGON 12-12.— Công nhân bịnh viện Grall sẽ họp đại hội bầu thường vào ngày thứ Bảy 18-12 tới đây để thảo luận và 5 yêu cầu mà công nhân đã đưa ra lên không được giải quyết.

Đại hội sẽ là cơ hội để tổ chức tại nơi TLBLC VN đã lấy quyết định chung cho yêu cầu chính chắp vững đồng vì cuộc hòa giải tại ở Lao động Bộ thành đã hòa giải trên ba tháng và hiện nay bị bế tắc do sự thiếu thiện chí của vùng cán đồng Ban Giám Đốc. Theo lời đại diện của Nghiệp đoàn công nhân bịnh viện Grall cho biết đại hội hôm đó sẽ quyết định tình đến sự tự tiện đại diện thương nhân ra bàn.

(HT)

Vụ «mưu sát» ghê gớm

— VŨ QUÂN sưu tầm

Téhéran 1943 : Đây là lần đầu tiên Staline, Roosevelt và Churchill cùng họp mặt. Cuộc họp mặt này có tầm quan trọng định đoạt tương lai của thế giới.

Ngay từ lúc khởi đầu cuộc thế chiến thứ nhì, các cơ quan mật vụ của Đức Quốc Xã đã thảo hoạch những mưu định ám sát các nhà lãnh đạo các quốc gia thù nghịch.

Cuộc họp mặt của ba nhà lãnh đạo đồng minh tại Teheran đưa đến cho họ cơ hội ngàn năm một thuở không thể bỏ qua.

Đầu tiên, Hitler giao phó trọng trách thực hiện cuộc mưu sát cho Otto Skorzeny, kẻ được mệnh danh là «con người nguy hiểm nhứt Châu Âu». Dần đà, theo đà tiến triển của kế hoạch, tất cả những «chuyên viên giết người» của ngành Tình Báo của Đức Quốc Xã đều tham gia. Trong trăm những tên chuyên viên ám sát của Đức Quốc Xã được bí mật thả dù xuống Tây Ban-Nha (Intelligence Service (cơ quan Tình Báo của Anh), O.S.S. (cơ quan Tình Báo của Mỹ, tiền thân của cơ quan CIA ngày nay) cũng gởi nhân viên của họ tới thả dù xứ Ba Tư.

Theo sự ước lượng của Berlin, tuôn mật vụ Nga Sô, lúc bấy giờ ở Thủ Đô Ba Tư có ít ra là trên dưới 3000 điệp viên của đồng minh và phát xít đang độ nhau trong một cuộc mưu sát gớm nhớm trong trận Thế Chiến vừa qua.

Vụ mưu sát nói trên sẽ được trình bày đầy đủ trong thiên tài liệu dưới đây...

(TIẾP THEO)

THÁNG GIÊNG

Thầy giáo sư, chỉ có giải phẫu của ông ta là đúng!

- Người ta hãy cho tôi 50 người. Những người sẵn sàng làm mọi việc và có khả năng làm mọi việc. Những người dám và biết cách, ở Hoa Thịnh Đốn cũng như ở Luân Đôn hoặc ở Mạc Tư Khoa, lên lối vào những nơi cao thích. Nơi mà những mệnh lệnh xuất phát... Một viên đạn súng lục có thể gây thế hệ hại nhiều hơn cả cục ngoại thầu đại bác.

Tình thần người lính Nga sẽ ra bao nhiêu Staline chết đặt ngờ? Liệu anh ta còn đủ tinh thần để tiếp tục chiến đấu nữa không?

Anh chàng học viên không lẽ gì tâm lý ông thầy, liền đặt ra một vấn đề để gợi ý :

— Thưa giáo sư, theo giáo sư thì các nhà lãnh đạo không thể thay thế được hay sao? Chẳng hạn nếu Churchill hoặc Roosevelt chết đi giáo sư cho rằng sẽ không có người thay thế họ? Một viên đạn súng lục có thể giết chết đi những người chỉ huy các trận đánh.

Giáo sư Rudolf Holtenpflug chỉ cho thấy :

— Các tướng lãnh ở ?Anh hãy để cho tôi cười! cái đã! Tướng lãnh của đồi phương thì cũng chẳng hơn gì tướng lãnh của ta. Nếu nói đến chuyện nghiên cứu bản đồ và suốt ngày bên cái trong các tổng hành dinh thì được. Nhưng có bao giờ anh trông thấy một viên tướng trực tiếp chiến đấu chưa.

(CÒN TIẾP)

XÍCH XIỀNG và CÁCH MẠNG

◎ HỒI KÝ CỦA MINH NHẬT

LẦN THỨ 2 VÀO BỐT CATINAT

(TIẾP THEO)

— Nghe các anh kho nắc cả bình tướng lên trần tại Kontum là nơi «đèo heo hút gió» tướng đã yên thân như Hán Vương vào đất Bao Trung tại sao lại còn về đây ăn nhờ cơm của cụ Ngô?

Những gì đã xảy ra anh thử kể cho tôi nghe đi?

Anh Ba kéo tôi vào sau bên trong một chiếc xà lim rồi ngồi xuống bắt đầu kể :

— Sau khi quốc trưởng Bảo Đại giao cho ông Ngô đình Diệm lập nội các, Trung tá Đạt đã thấy trước cái họa gia đình trị của anh em nhà Ngô rồi, và tự biết mình khó lòng giữ được địa vị tỉnh trưởng tại các tỉnh ở Trung nguyên nữa, cho nên mới vận động với Đức Tô cung xin đức quốc trưởng cử làm tỉnh trưởng Kontum, một tỉnh ở cao nguyên nằm trong phần đất gọi là «Hoàng triều cương thổ» đúng ngoài quyền hành của thủ tướng Ngô đình Diệm! Trung tá Đạt vẫn coi Kontum là đất Bao trung ngày xưa của Hán vương thật đấy.

(CÒN TIẾP)

NHÌN SANG BÊN KIA VĨ TUYẾN

GIÁO DỤC Ở MIỀN BẮC

(TIẾP THEO)

Nhìn chung chúng ta nhận thấy rằng phong trào bổ túc văn hóa đã đạt được một phần nào kết quả. Nhưng kết quả này không bằng nhau về các mặt chính trị văn hóa kinh tế hay quốc phòng.

Một điểm căn chủ trọng là phong trào Bổ Túc văn hóa đơn thuần về giáo dục (đây là một nét đặc thù của đường lối giáo dục xã hội chủ nghĩa), tuy nhiên nó năng về chính trị hơn các lãnh vực giáo dục khác và nó cũng bao hàm luôn cả ý nghĩa về kinh tế và quốc phòng.

Điều này đã được quy định rõ ràng trong mục đích của công tác bổ túc văn hóa là «nâng năng cao trình độ văn hóa cho cán bộ, bộ đội, công nhân, nông dân và nhân dân lao động nói chung nhằm đặt cơ sở đẩy mạnh công tác giáo dục tư tưởng và chính trị trong nhân dân lao động, xúc tiến công tác đào tạo cán bộ kinh tế văn hóa và quản lý, các ngành, các cấp theo quy mô lớn mở rộng công tác phổ biến khoa học và kỹ thuật, thực hiện cách mạng kỹ thuật».

Sau đây chúng ta thử nhận xét về kết quả của công tác Bổ Túc Văn Hóa trong các lãnh vực chính trị, kinh tế và phản ứng của nhân dân đối với phong trào này.

Nhận xét về mặt chính trị

Nhìn qua mục tiêu của công tác bổ túc văn hóa được đề cập trên hãy nết các tài liệu báo chí sách vở Miền Bắc, người ta thấy rõ ràng là Đảng và nhà Nước không cần đầu điểm mục đích chính trị của phong trào này.

Trên hình thức thì phong trào Bổ Túc Văn Hóa nhằm nâng cao văn hóa cho nhân dân lao động. Tuy nhiên việc nâng cao văn hóa không phải là văn hóa thuần túy, văn hóa dân tộc mà là thứ văn hóa đảng. Thứ văn hóa «làm cho tư tưởng chủ nghĩa Mác Lê chiếm ưu thế tuyệt đối trong đời sống tinh thần của nước ta và trở thành hệ thống tư tưởng của toàn dân (Trích nghị quyết Đại Hội Đại Biểu toàn quốc lần thứ ba của Đảng Lao Động VN).

Nhưng thật ra khi đã có một «hệ thống tư tưởng của toàn dân» ấy rồi nhân dân Miền Bắc chỉ là những con người đã bị hai mất và chỉ đi thăng về phía trước theo roi vọt chỉ huy của Nhà nước.

CÒN NỮA

Thăm qua thắng cảnh nước non nhà

HẢI ĐÔNG, MỘT ẤP CHÀI LƯỚI thuộc Tỉnh Bình - Định

Hải đông, một ấp nằm dưới chân núi Hòa Mai với dân số trên 1.000 người thuộc xã Phước Hải quận Tuy Phước tỉnh Bình Định nay được sát nhập vào thị xã Qui Nhơn. Ấp này gồm bốn xóm thuộc vùng bán đảo, nam giáp ấp Hải nam, tây giáp ấp Hải Giang, bắc và đông giáp xã Phước Lý, cách bờ biển Qui Nhơn bốn cây số về hướng đông.

Ghành đá Chàm kết

Cách Hải đông 800 thước về phía đông bắc có ghành đá Chàm kết. Ghành này cao năm thước, trên núi, dưới biển, trông chẳng khác nào cảnh hòn Chồng tại Nha Trang.

HAI TIẾP

Entero-sediv
TRỊ
CÁC CHỨNG: TIÊU CHẢY NGUỒN LỜN VÀ TRẺ EM - KIẾT ĐÁM, KIẾT MÁU, ĐAU BỤNG TIÊU CHẢY VÌ NHIỄM ĐỘC HOẶC TRÙNG THỰC
GRUNENTHAL ĐỨC-QUỐC
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

NẾU TRẺ EM HO Sanh Bình
Ho gió, ho hen, ho suyễn, ho khò khè và các chứng cảm cúm Ho Gà đều dùng
An Miên Nhi Khái Linh
Thuốc Ho trẻ em, Đông Dược Sĩ Huỳnh Triết Anh, Tổng phát hành phẩm thuốc Phước Linh, 110bis Không Tử, nơi sản xuất số 95 Phó Đức Thiên Vương — Saigon
số KN/BYT/47M ngày 2.04.70

CÓ THAI... Ứa Mửa, Bồn Mệt Mỏi Lừng
Cô Huyết Dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định KN/BYT số 594 ngày 20-11-63

Cơ thể bại hoại
THẬN YẾU
Hay đái dầm, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng, Di mộng hoạt tinh. Sinh dục suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LÀ VẠN LINH

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG
Dưởng Tỳ Hoàn
ÔNG TIÊN
CÀN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon
K.T. số 591 ngày 10.12.1969

HỒNG ĐỨC
Thuốc gia truyền
807, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận
BYT 41701 — SAIGON
GHUYỆN TRỊ
1. Tê bại 2. Bất lực 3. Yếu tim 4. Mất ngủ 5. Đau lưng 6. Thấp độc 7. Thần kinh 8. Hen Suyễn 9. Dưỡng thai 10. Huyết trắng 11. Phong thấp 12. Sinh lý Yếu 13. Tiểu dường 14. Đau bao tử 15. Sa tử cung 16. Phong sinh 17. Phong ngứa 18. Đau mắt lột 19. Ho sốn hậu 20. Kinh phong 21. Bốc kinh niên 22. Mất nhiều máu 23. Ốm mòn mỏi 24. Lạnh tay chân 25. Đau gáy chăng 26. Mất hồi tay chân 27. Kinh kỳ không đều 28. Hiếm muộn con cái
LÀM VIỆC: Sáng 9 đến 12g Chiều 3 đến 7 giờ — Làm luôn Chủ Nhật và các ngày Lễ. Chữa BẢO ĐẢM 22 bệnh kể trên, chất là những dương gân yếu lâm chức mỏi.

Trị các chứng
SÌNH BỤNG, KHÓ TIÊU Ợ CHUA - ĐẦY HƠI TRẺ EM TRỚ SỮA NẤC CỤC
SIFAPP
bảo-chế nhượng quyền

SAU KHI ĐIỀU CHẮC ĐÃ THỌ THAI
Quí bà muốn
- Sanh mau, không đau lưng
- Tránh được tiểu sản
- Sanh con dễ nuôi
- Sức khỏe dồi dào
- Giữ mãi sắc đẹp
Quí Bà nên dùng BẢO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHÔNG ĐAU CON MẠU LỚN!
Nhà thuốc Đông Y VÕ-VĂN-VÂN
20 Đại Lộ Đồng Khánh
Đ. Bài VÕ-V-THIỆM. SAIGON
KN số 867-77-1-64

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHÓI LO
HÃY CÓ: PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO
Là một món thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh điều kinh, bế huyết, máu xấu, bạch đới kinh kỳ không đều, bụng chê dưới, đau lưng chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét hiện nước v...
Ai mắc phải bịnh kể trên đều đều cho được!
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY
Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 197 Hương lộ 14 Cầu Tre
Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt-Hoa KN số 71M BYT 9-8-6
Có bán tại nhà thuốc Bắc Sanh Đường 41 Phan bội Châu Hoà

Sang Độc Mới phát hay kinh niệm dùng SƯU ĐỘC BÁ
ÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN». Tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15-ngày 6-5-63.

Cần đến kinh kỳ, bạch đới dưới hay lá đang hành kinh mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bán các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp nhức xương nhức gân, tê bại liệt, đau đi đứng, khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nặng phần mình, đau lưng nhức mỏi. Giả sử bạn đưa đau mình khó ngủ, cần phương phòng thấp nên dùng:
Hoàn kiện đơn LÀ VẠN LINH
LOÀI hoàn mật và ngâm rượu có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tăng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon. K.N. số 606-606, ngày 9-11-68.

Xổ Thuốc xổ «Nhành Mai»
Xổ đàm độc, phần gông nhiệt, lái kim và trị bón. Sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

Bếng ăn mất ngủ
Uống Sirop REACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Các chứng bịnh Về Tim
Đau tim, lòng tay, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng vàng mặt, giấc mất ngủ, dễ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng
Thuốc bổ Tim TÂM CHI BỬU LÀ VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-60

THUỐC BỔ «DƯỠNG SÂM VÀ QUY LAM CÓC»
Khi thấy trong mình mệt nhọc, tiêu Tim, Thiếu Máu, Đau Thận Lao Lực nhiều, Tinh Thần suy kém, sút cân.
Người gầy yếu mau cho khỏe.
Phụ Nữ: Kinh nguyệt không đều, da mặt xanh xao.
ĐÃ CÓ THUỐC BỔ Sâm Qui Tinh PHƯỚC LINH
Giúp cho quý vị tránh khỏi những trong thái như trên!
Nhà thuốc PHƯỚC LINH 110bis Không Tử — CHOLON

Gia Đình vui vẻ
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOÀN
(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Uống BÁ LINH CƠ HOÀN thấy hay chóng bịnh
K.N Nº 1253-BYT 28-9-65
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
555
Đây là thứ bịnh đau lưng đái dầm nằm chiêm bao mộng mị, ăn tinh, thức đêm đau tim, hồi hộp chóng vàng mặt mày. Đau bả cổ gáy cổ kinh nguyệt trồi sụt, bụng ngâm ngâm, bạch đái, ong gió bà lão
Thành nên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ khó, yếu v...
56203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dư...

Bảng ăn mất ngủ
Uống BÁ LINH CƠ HOÀN thấy hay chóng bịnh
K.N Nº 1253-BYT 28-9-65
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
555
Đây là thứ bịnh đau lưng đái dầm nằm chiêm bao mộng mị, ăn tinh, thức đêm đau tim, hồi hộp chóng vàng mặt mày. Đau bả cổ gáy cổ kinh nguyệt trồi sụt, bụng ngâm ngâm, bạch đái, ong gió bà lão
Thành nên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ khó, yếu v...
56203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dư...

Chỉ có thuốc bổ huyết Nữ Bửu Hoàn
555 (NHÃN HIỆU BA SỐ 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Đem lại cho quý bà qui cô tươi vui, nhan sắc hồng hào mập mạnh suốt năm. Đường kinh nguyệt, ngày tháng đều, không bịnh đường kinh, đau bụng ngâm ngâm, bạch đái đau lưng, đau tử cung, tay chân lạnh, nhức mỏi lưng, chóng mặt, ăn ngủ không yên, đặc biệt các chứng bịnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng chỉ rõ trong toa.
NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 205 đường Lương Nhữ Học — CHOLON
KN.1255-BYT 28-9-65 Đông dược sĩ QUÁCH PHÁT

Mỹ phẩm mới!
— ANNA Trị tàn nhang vết nám, cream đen.
— LOLITA làm tiêu mỏi. Thân thể trắng nhẹ, ấm áo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh mát, long lanh hấp dẫn.
— DENTILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhung. Có bán tại các nhà thuốc tây

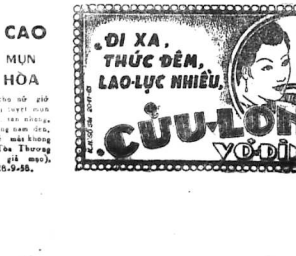
Xem trang 5 : HỒNG BÀO QUÁI NHÂN
* nguyên tác LAC ANH
* dịch thuật HÀN-G-NHÂN

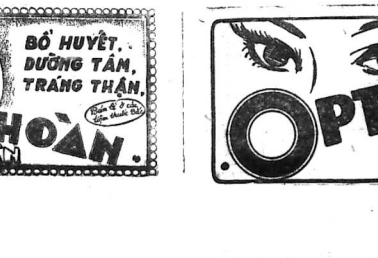
CỦNG CỐ Bước Đi!
Chân đi lứng cứng
PHẢI NƯƠNG GẬY
TAY RUN
HÌNH VÓC CHỈ CÒN DA BỌC XƯƠNG
Nên Dùng: THẢO NAM SƠN TÊ THẤP
Thứ Thuốc TRỊ BỊNH
Có tiếng lâu nay

BAU GAN! YẾU GAN!
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, ăn tiêu hoá xấu mê dạy, chóng mặt, nóng trong mình, hôn cầu, ngứa, ngứa đều dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN
Quang An Hòa
(số 1 ... Gan số 2 để bổ Gan. Cả hai đều ngon. Thuốc Bắc.
KN. số 512 — 18-12-63

Làm sao da mặt được mịn màn Hết mụn trong cả, tan nhang.
HÃY DÙNG MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN QUANG AN HÒA
Mỹ phẩm của thiên thần cho nữ giới nâng cao nhan sắc. Trị hết mụn nhọt, nám, tàn nhang, không nam đen, Nâng cao da mặt, dưỡng trắng mát không hại. (Có các chứng tại Tòa Thương Mại cam bắt chước và giả mạo). H.K.N. số 1250 ngày 28-9-66.

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gặt tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phiết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP. Cholon — KN BYT số 51N ...





Lộc Đỉnh Ký

NGUYỄN-TÁC KIM.DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN.GIANG.NHẠN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG MƯỜI LÂM

MỘT NGƯỜI ĐẦU PHỦ TẤM KHĂN ĐEN

Ba Lăng Tinh chạy chân thời ngày, lại khuyên ông mấy câu nên thì Tư Đô Bá Lôi đập bàn mắng chửi là Ngô Tam Quế làm mất giang sơn của người Hán. Mười ngày đó đã không thể thu thập, Nếu bắn biết bắt sức đi lôi lôi đem công chuộc tội thì may ra được toàn mạng. Bằng không lão bản mình chưa được lợi đã rước nhọng bản.

Ba Lăng Tinh khuyên dám nói nữa. Đêm bèm ấy bắn nhân lúc Tư Đô Bá Lôi không phòng bị, đột nhiên bọ thủ đâm chết lão.

Ba Lăng Tinh cầu lấy thế cấp Tư Đô Bá Lôi cải đầu đồng đảng tiêu chạy xuống nữi.

Quân đệ tử phái Vương Ốc bị vỡ hết ngỡ, chưa kịp tượt theo thì quan binh lức ấy đã đến bao vây nơi Vương Ốc. Bọn bộ thuộc của Ngô tam Quế đều bị bắt sống.

Ba Lăng Tinh tập hợp khách Vi Tiểu Bảo một cách đột ngột. Hắn định bụng bắt lấy chỗ nói để ly hiếp quan quân làm kế thoát thân

May nhờ Song Nhi ra tay bảo vệ kịp thời khiến cho Ba Lăng Tinh không thể sinh cường được.

Vi Tiểu Bảo tra hỏi cho biết rõ tình hình rồi triệu tập quần hùng trong Thiên Địa Hội vào bàn trường bàn việc cơ mật. Gã sai Song Nhi tuần tiễu ở ngoài trường để phòng người nghe trộm.

Quần hùng sau khi biết rõ mưu gian của Ngô Tam Quế đều nổi lòng phẫn khích.

Tử Thiên Xuyên nói :

— Vi Hương chủ ! Tư Đồ lão anh hùng là một nhân vật trung can nghĩa đảm. Lão nhân gia chẳng may bị chết oan tay gian nhân. Chúng ta phải thu thiệt và mai táng cho tử tế.

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Tiểu đệ đã có ý kiến vụ việc.

Đoạn gã đem chủ ý của mình nói cho mọi người hay.

Quần hùng nghe nói đều vỗ tay khen phải rồi đồng thanh nói :

— Vi Hương Chủ ở xử tri như vậy thật là toàn vẹn nghĩa khí giang hồ.

Mọi người liền phân công chuẩn bị hình dụng.

Suốt ngày hôm ấy quan binh không tấn công lên nữi.

Bọn đệ tử phái Vương Ốc sau khi thủ lĩnh bị giết liền rối loạn cả lên. Hy bảo nhau phòng thủ các ngã đường, chứ không tính chuyện phá vòng vây xuống nữi.

Sáng sớm hôm sau, Vi Tiểu Bảo đốc quân hùng trong Thiên Địa Hội và toàng lãnh một đội Kiêu Kỵ Doanh binh đem các vật đã chuẩn bị thượng sơn.

Hắn cho bọn quan binh đồng lại ở lưng chừng sườn núi để chờ lệnh rồi đến bọn Tử Thiên Xuyên và một toán thân binh lên nữi.

Đi chừng được hơn một dặm thì thấy mười mấy tên đệ tử phái Vương Ốc tay cầm binh khí đứng ra cản đường.

Một mình Tử Thiên Xuyên đi lên trước hai tay đưa trình đoạn thiếp.

Trên tờ thiếp viết mấy hàng chữ :

«Vừa sinh là Vi Tiểu Bảo cùng mấy bạn hiền là Phong Tế Tư ngày Phàn Cương, Tiêu Lão Bản, Tử Thiên Xuyên, Cao Ngọa Siêu xin lên tế điện Tư Đồ lão anh hùng»

Bọn đệ tử phái Vương Ốc thấy mọi người khăng có ý đến nghịch, chỉn sau lại có một bọn không có quan tài cùng cầm hương nến và lễ vật đúng vào việc cúng tế đều cải lấy làm lạ, lên tiếng đáp :

— Xin các vị bảy chỗ một chút để bọn tại hạ lên báo trước.

Một người chạy như bay lên nữi, kỳ dư ở lại phòng thủ nghiêm mật.

Bọn Vi tiểu Bảo đến lúc lại mấy chục bước ngồi xuống phiến đá nghỉ ngơi.

Chẳng mấy chốc, mấy chục người từ trên mái nhà đi xuống. Người đi đầu chính là Tư Đồ Hạc mà ngày trước quân hùng đã cố giúp hội ngộ

Tư Đồ Hạc là con Tư Đồ Bá Lôi. Nay thủ lãnh quản đội phái Vương Ốc đó y làm chủ.

Vi Tiểu Bảo vẫn mũ đầu vùng xục chỉ thấy phía sau y thấy một vị cô nương thân hình mảnh dẻ, đầu đội khăn trắng Chính là Tăng Nhu. Bất giác gã lòng mừng hớn hở.

Tư Đồ Hạc đứng đục cất tiếng hỏi :

— Các vị đến tế xá cố đương gì ?

Y nói rồi tay nắm chuôi kiếm cài ở sau lưng.

Tiểu lão bản hai tay không, chạy lên chắp tay đáp :

— Tệ chủ nhân là Vi quân được biết Tư Đồ lão anh hùng bỉ hạnh bị gian nhân gia hại, rất lấy làm đau xót, nên đến bọn tại hạ lên tế đi.

Tư Đồ Hạc nhìn Vi Tiểu Bảo ở giữa xa xa nói :

— Y là mệnh quan của triều đình Thát Đát, thống lãnh quân binh bao vây tệ sơn, nhất định không phải là hảo ý. Các vị muốn đùng gian kế, nhưng bọn tại hạ quyết chống mắc lừa.

Tiểu lão bản hỏi :

— Xin hỏi hung hồ hạ sát Tư Đồ lão anh hùng là ai ?

Tư Đồ Hạc nghiến răng đáp :

— Chính là vệ sĩ Ba Lăng Tinh của Ngô Tam Quế và bọn thủ hạ các ông.

Tiểu Lão Bản gật đầu nói :

— Tư Đồ thiếu hiệp không tin hảo ý của tiểu đệ chủ nhân là phái. Bọn tại hạ hãy xin tính tế phần trước.

Lão quay lại hỏi :

— Đem lên đây !

Hai tên thân binh dẫy một người từ từ đi lên. Người này chân tay đeo xiềng khóa, trên đầu phủ tấm khăn đen.

Quần đệ tử phái Vương Ốc đều lấy làm kỳ, không hiểu mấy ông khách này đó trò gì ?

Người kia đi tới sau Tiểu Lão Bản, bọn thân binh liền nắm giữ đay xích không để nó nữa.

Tiểu Lão Bản nói :

— Xin Tư Đồ thiếu hiệp hãy coi đây.

Lão nói rồi đưa tay ra lật tấm khăn đen trùm trên đầu người kia. Hắn chính là Ba Lăng Tinh.

Ba Lăng Tinh trợn mắt ra chiều phẫn nộ.

Quần đệ tử phái Vương Ốc vừa ngó thấy, ùa giận quát lên :

— Đúng tên giản tặc này rồi ! Giết chết nó đi.

Mấy người rút khí giới ra loàng xoàng, vung kiếm lên, toan bổ vào Ba Lăng Tinh.

PHÁI VƯƠNG ỐC GIA NHẬP THIÊN ĐỊA HỘI

Đọc đường trên nữi toàn những tăng sinh hách hiếc, phong cảnh cực kỳ u ám.

Thế mà bọn thư nữi Vương Ốc cho rằng là Thiên đường thanh hư và lập vào hàng thắn sinh trong ba mươi sáu Thiên đường khắp thiên hạ. Người ta truyền lại ngày xưa Vua Hoàng đế đã trong hội nữi Vương mẫu ở ngày nay, nên gọi là Vương Mẫu động.

Quần đệ tử phái Vương Ốc ở động Vương Mẫu cùng nhóng sơn động phụ cận. Trong những sơn động này vẫn nhà đông rất đông mà vẫn bị lại nét mỉ, khi bọn tết tình hơn cả ở các thôn ấp quanh vùng.

Lính vệ của Tư Đồ Bá Lôi thiết lập ở động Vương Mẫu.

Bọn đệ tử trong phái khảo thủ cấp Tư Đồ Bá Lôi lên nữi bao nhiêu lần lẫn lượt phép lấy.

Vi Tiểu Bảo cầm đầu anh em Thiên Địa Hội đến thăm hương đã tế trước linh tòa. Cả qui xuống vừa dập đầu vừa tính thầm trong bụng :

— Muốn lấy lòng Tăng cô nương, mình phải tỏ ra rất đau xót, chẳng bì ai thống thiết cảng hay.

Lối khóc giả vờ chẳng gì đã bắt chước trong những mãn tuồng hát.

Cô lại nghĩ tới trong mình bị khốn khổ vì mấu độc chưởng của giả Thái hậu, những mối ngày hiểm khi bị Hồng gia cho bắt được. Những mãn kịch cay đắng vì bị Phương Di lừa gạt. A Kha chết thương yêu Trịnh khắc Sảng, chúc chẳng đêm xía gì đến giang sơn lão lượt biện ra trong đầu óc, bắt giác nỗi đau thương tự đáy lòng nổi lên rồi gã cả tiếng khóc rống.

Bản đầu gã vẫn khóc một cách miễn cưỡng, nhưng càng về sau gã càng khóc càng thống thiết để thương cho thân thế mình.

Mọng gã kể lể, than vãn :

— Tư Đồ lão anh hùng ơi ! Vào bắt đi ngoằng mở tới lão lão anh hùng là một bậc trung thần nghĩa sĩ, là một đồng anh hùng hảo hán. Nhìn người vẫn bỗ lại được tiếng kiêm phép của lệnh lang công biết rõ nỗi cùng của lão anh hùng tết cao cường, chỉ mong có một ngày đều bắt ép vào tăng mà hạ, hoặc lâm đồ tử để tôn đạt bộ lấy mấy chiêu thức vô tổng đặng có mà nổ một trên chốn giang hồ. Ngờ đâu chỉ ngăng vào thanh vi lão anh hùng để bị gian nhân lừa bịp... hu hu... Hỡi ôi !... Mình thương tâm đến thế nào thật là cảm cực.

Tư Đồ Hạc cùng Tăng Nhu trong lòng vẫn đã nói thương thân phụ, nghe Vi Tiểu Bảo vào khóc vừa kể lể nỗi lòng tan vang động cả động Vương Mẫu, hai người cùng xúc động cùng khóc vang lên.

Bọn Tử Thiên Xuyên, Phong Tế Tư trong khối bị nỗi đau thương của mọi người làm cho cảm xúc, cũng đầm đìa nước mắt.

Vi Tiểu Bảo dặm chân dậm ngực kêu gào khóc lóc càng vẻ sau cùng thêm thiết tưởng chẳng đến ngất người, khiến cho bọn đệ tử phái Vương Ốc phải đều bên khuyên giải bồi lâu gã mới thôi lệ.

Vi Tiểu Bảo lại kéo Ba Lăng Tinh đến gần Tư Đồ Hạc và cầm thanh cương dao đưa cho y, nói :

— Tư Đồ thiếu hiệp ! Chính bởi lão anh hùng bị giết tên gian tặc này đi, gã rồi tôn cho lệnh tôn.

Tư Đồ Hạc đón lấy cương dao chặt thủ cấp Ba Lăng Tinh đặt lên linh tòa.

Bọn đệ tử phái Vương Ốc đều hướng về phía Vi Tiểu Bảo tái tạ ơn đức.

Vi Tiểu Bảo hãy còn nhỏ tuổi, không nghĩ ra được kế gì để mua chuộc lòng người, gã liền bọc lấy điều tưởng trong tâm « Ngọa Long điều hiểu ».

Trong tâm tưởng vậy Châu Du bị Gia Cát Lượng tiêu tức phải khóc mửa ra mà chết, rồi Gia Cát Lượng thân bành đến Sát Tang trí gã khác lắc xác bi ai, khiến cho các tướng bên Đông Ngô vừa cảm kích vừa bội phục.

Gia cát Lượng cho đọc bài văn tế mất đai, lời lẽ cực kỳ trang nhã rất lương. May mà Vi tiểu Bảo chẳng cần nhớ hết được bài văn tế ấy, không thì gã cũng đọc lên rồi, và làm như vậy chẳng khỏi lộ dưới chân.

Mão kịch nầy, khiến cho mọi người phái Vương Ốc cảm kích gã vô cùng. Hoằng chủ ngày trước bọn Tư Đồ Hạc bị gã bắt lại buông tha và tặng cho tiền bạc. Cả điều gì là một vị quan lớn tại triều đình Mãn Thanh mà tại sao lại ít tế như vậy thì thà chẳng không ai hiểu được.

Tiểu Lão Bản gọi Tư Đồ Hạc ra một chỗ, nói rõ cho y biết bọn mình đã nhận anh em trong Thiên Địa Hội, nhưng Vi Tiểu Bảo hiện là quan trong triều, nên lão không tiện thể lộ thân thế gã, sợ làm hư việc lớn. Lão chỉ giới thiệu một cách bàn bè, nói gã là một người rất trọng nghĩa khí, khác xa Quan Vân Trường «Người ở Tấu Ấm long vẫn ở Hán». Vì thế anh em đều coi gã là một người bạn tốt.

Tư Đồ Hạc nghe Tiểu Lão Bản trình bày mới tỉnh ngộ, liền luôn miệng tạ ơn. Bay giờ y mới đem lòng thành thật nói chuyện với quần hùng, khác hẳn lúc trước chưa bết mấi bài nghi.

Tiểu Lão Bản lại bảo đến cách xuất xử từ nay trở đi của phái Vương Ốc ra sao thì Tư Đồ Hạc đáp :

— Hiện giờ tệ phái vừa gặp buổi đại tang, lại bị quan binh đến bao vây nơi Vương Ốc, nên chưa có chủ ý gì về vụ này.

Tiểu Lão Bản liền thở lộ ý muốn nhiên tập vào Thiên Địa Hội Hiện nay Thiên Địa Hội uy danh lừng lẫy trên chốn giang hồ. Ai cũng coi là một tổ chức đứng đầu các phe phái Thanh phục Minh.

Phái Vương Ốc vẫn đem lòng kính mộ Thiên Địa Hội, lại cùng một đường lối với tổ chức này. Tư Đồ Hạc nghe Tiểu Lão Bản thuyết một hồi trong bụng mừng thầm, liền thương ngày sau cùng vị tư huynh sư đệ trong bản phái vẻ được mọi người đều tỏ ý tán thành.

Tư Đồ Hạc lại nói chuyện với Tiểu Lão Bản yêu cầu gia nhập Thiên Địa Hội.

Bay giờ Tiểu Lão Bản mới cho y biết Vi Tiểu Bảo chính là Hương chủ ở Thanh Mộc Đường trong Thiên Địa Hội.

Chiếu hàm ấy Thanh Mộc Đường liền khai hội ở quay động Vương Mẫu để thu cấp quần đệ tử phái Vương Ốc gia nhập bản hội.

Mọi người lâm lễ tham bái bương chủ và rõ nay đã thành bộ thuộc của Vi Tiểu Bảo.

Vi Tiểu Bảo trong lòng khoan khoái vô cùng ! Sau khi cùng mọi người uống rượu kết minh, gã muốn mở cuộc đánh bạc, nhưng bọn Tử Thiên Xuyên, Tiểu Lão Bản vội cản trở vì sao vậy là bất kính với hiếu chủ.

MAI TIẾP

TÀI LIỆU TÌM HIỂU Q.H. MỸ

TRÔNG NGƯỜI NGHĨ TỚI TA

16

Sưu tầm của

Phạm Thái NGUYỄN NGỌC TẤN (DB)

Nước Mỹ rộng lớn, tự do, giàu có, số người tham gia chánh trị vừa đông đảo vừa tài ba, lắm người hoạt động cả đời thành danh chưa ra khỏi ranh giới tiểu bang đừng mong gì có tên tuổi ngay ở thủ đô Hoa thịnh Đốn. Nếu không thế lực tư bản mạnh và chính trị sẵn từ đời cha chú thì không để gì dưới 40 tuổi mà được như ba anh em nhà cố Tổng Kennedy đâu.

Bởi đó, buổi đầu của TNS Tom Dodd chẳng có gì là rầm rộ cho lắm. Hồm đó TNS Lee Metcalf (tiểu bang Montana), chủ tịch lâm thời chỉ tuyên bố gọn lón một câu rằng : «Bạn đồng viện TNS» «đàn em» tiểu bang Connecticut là Thomas Dodd được hợp thức hóa !» rồi quay qua chuyện khác.

Nhưng ngay hôm đầu tiên đó Tom Dodd, trai với mọi tục lệ, lại ghi tên đăng đàn ăn nói ! Lúc bấy giờ, TNS Robert Kerr (tỷ phú dầu hỏa) tay cứ khỏe, vào hàng khách ở TV còn đứng ngoài cửa, chưa vào hội trường. Ông ta hỏi một người giúp việc :

— Nè tay mới nào đó vậy Bobby ?

Bobby Baker trả lời :

— Dạ thưa TNS đó là TNS «đàn em» tiểu bang Connecticut tên Thomas Dodd.

Ông Kerr nghe không rõ tưởng trùng tên xe hơi, hỏi lại :

— Tom Dodge hả ?

— Dạ Dodd chớ không phải Dodge !

Thấy TNS Dodd chuẩn bị đăng đàn ăn nói, TNS Robert Kerr nhăn mặt có vẻ khinh miệt :

— Tay nầy coi bộ mới ngồi chưa nóng ghế mà. Rồi ông ta bỏ đi luôn không thèm vào phòng họp

Lúc bấy giờ, trên diễn đàn, TNS Dodd bắt đầu ăn nói. Bài diễn văn của ông ta «chỏi bọng» lập trường của TNS Mike Mansfield từng điểm một và đó là một chuyện được gọi là «lịch sử ở Tự Mỹ. Một ông TNS «đàn em» mới được hợp thức hóa, lại cả gan đã kích một bài diễn văn mà đàn anh trưởng khối cũng một đảng với mình vừa đọc cách đó không hơn một tuần.

Nhưng Tom Dodd biết cách làm cho dư luận chú ý tới mình nên mới liều lĩnh như vậy, trong khi 14 ông TNS mới của đảng DC ngồi im thin thít.

TNS Dodd mở đầu :

— Đăng lý một người TNS mới như chúng tôi không nên trịch thượng chống lại quan điểm của những bực đàn anh mà chúng tại kính phục nhưng...

Tiếp theo đó là bài diễn văn chống lại lập trường của trưởng khối DC (Democrate Whip) là Mike Mansfield về chánh sách ngoại giao của Hoa Kỳ. Ai cũng biết rằng ở TV Mỹ các ông chủ tịch Ủy ban đặc trách và Trưởng khối là tay hách, hét ra lửa, phía Hành phápchiều như chiều vong, đứng ai hông chọc tới. Ấy vậy mà Tom Dodd dám lâm liều. Không vào hang hùm sao bắt được cọp con ?

Hôm đó TNS William Fulbright (Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao TV không biết là mấy khóa) và Mike Mansfield đều có mặt nhưng không cách nào bịm miệng Thomas Dodd kịp.

TNS Mike Mansfield chủ trương ngoại giao hòa hoãn với khối CS nói chung, với Nga Sô và Khrouschev nói riêng. Nhưng Tom Dodd thì hạ hảo phải cứng rắn tới cùng. Thiệt ra, khi bảy tỏ lập trường, ông chẳng nghĩ tới việc ngoại giao bao nhiêu vì một TNS «đàn em» chưa trót chưa rảo như ông chẳng định đoạt gì được.

MAI TIẾP

Cưới chồng

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

ĐỖ AN KHÊ

137

CHƯƠNG SÁU

CUỘC TRANH TÌNH ĐẪM MÁU

Thúy Hồng cười :

— Anh hà tiện với em một miếng nước uống ư ?

— Nước mát, trong bình kia...

— Không. Em thích nống trà.

— Trà chưa nóng. Gói trà trong tủ lạnh, sau bếp.

Thúy Hồng nhanh nhẹn đứng lên :

— Vậy để em nấu nước pha trà. Anh cũng cần uống một chút trà cho dễ tiêu những thức ăn quá ngấy.

Bỗ gụ đầu bên bàn. Anh vẫn nghe và hiểu được mọi việc xảy ra chung quanh. Quy có chân tay anh nặng nề và hơi nhức đầu. Anh không ngăn cản Thúy Hồng, vì biết có ngăn cản cũng không được.

Cần nhà cần anh, từ khi Tuyết Trinh ra đi rồi, trở nên vắng vẻ, lạnh lùng. Nó thiếu tiếng nói bông đùa và hơi hướm của người đàn bà. Cô Thúy Hồng, không khí trong nhà lại có vẻ ấm cúng, vui tươi

Một lúc sau, anh nghe Thúy Hồng kéo ghế ngồi bên anh và bảo :

— Mời chút nước nóng nói thì pha trà được.

— Em vẻ khuya quá...

— Nếu anh vẫn thấy khuya và em thân gái đi một mình bất tiện, sao anh cần muốn xua đuổi em ra khỏi nhà anh ?

— Có xua đuổi hồi nào đâu ?

— Em ở lại đêm nay nhé.

— Rồi em ngủ đâu ?

— Em ngủ đâu, thầy kệ em. Em không đòi hỏi gì ở anh hết. Khi nào anh bảo em : « Anh chán em rồi, hãy đứng vào tay nhau lúc nầy cũng chưa muộn. thì em sẽ đi ngay ! » Anh bỗ em không làm phiền lụy gì anh nhiều đâu. Anh cũng khỏi phải nuôi em, vì em đư sức sống một mình, mà sống trong nhung lụa là khác. Nhưng em thiếu một tâm hồn bạn, một tình thương...

Bỗ ngước mắt lên, lờ đờ :

— Anh cũng vậy... Anh cần thiếu nhiều hơn em nữa...

Nàng ôm lấy chàng ngồi ngao bảo :

— Vậy sao chúng mình không ở nhau.

Bỗ được Thúy Hồng dỗ vào phòng. Anh nằm vài xuống thiếp đi. Trong cơn mê anh thấy Tuyết Trinh đột ngột trở đến nhà và âu yếm, sầu sắn cho anh như một cô vợ chung tình. Nàng lấy khăn lau mặt cho anh, cởi giầy vớ ra và thay luôn cả quần áo cho anh.

Bỗ vui mừng khẽn xiết. Anh mở mắt ra nhìn nàng. Nàng. Giam phòng chìm trong bóng tối. ... anh không còn trông thấy gì khác hoài hình đáng lờ mờ của người đẹp nằm bên anh. Anh em ghi lấy nàng, nhẹ nhựa bảo:

Anh thương nhớ em quá chừng.

Nàng bù thì bên tai chồng :

— Em không hiểu tại sao lại thương anh quá đỗi như vậy Bao nhiêu người chạy theo em đã cầu cạnh xin xỏ tình yêu mà em bắc bùi bỏ hết đến hàn vào một cuộc phiêu lưu như vậy.

Da thịt nàng thơm ngát những quyến rũ bềnmãi chàng Cái mùi hương phấn ấy nhắc nhở đến tình cảm đầm đà Bỗ chỉ bị kích thích trong tình yêu hợp pháp. Anh không mê ai hơn vợ của chồng, dầu Tuyết Trinh là cô vợ bạc. Tuyết Trinh đã khinh rẻ chàng chạy trốn những ân yêm nồng nàn của anh thì lòng anh càng khao khát tình yêu của nàng hơn.

Bỗ say sưa đưa ép thân mình nàng:

— Hôm nay, em sức mùi nước hoa gì lạ?

— Bây giờ, nhiều người dùng mùi nước hoa của tình yêu mùi Glamour.

Nhưng anh vẫn thấy da thịt em thơm cách khác.

Nàng cười khúc khích:

— Chắc anh còn say đó.

— Anh tỉnh táo rồi mà.

— Tỉnh táo rồi sao còn nói giọng mơ ngữ?

Bỗ nghe trong cái cười của nàng có vẻ lạ. Và những cử chỉ của nàng khi tiếp nhận tình yêu nồng nàn của anh, giờ đây anh mới nhớ lại, cũng có khác với những gì anh đã biết và đã nhớ in trong trí về Tuyết Trinh.

MAI TIẾP

---

79 Truyện dài của TRẦN NHẬT HOÀN

XÓM BÀU SEN

TẤT CẢ TÌNH TIẾT, NHÂN VẬT TRONG TRUYỆN DÀI NÀY DO TÁC GIẢ DỰNG TẠO NẾU CÓ SỰ TRÙNG HỢP NÀO ĐÓ NGOÀI ĐỜI THÌ CHỈ LÀ CHUYỆN TÌNH CỜ NGOÀI Ý MUỐN CỦA TÁC GIẢ

Một chuyện thời chiến tranh

Về phần Chín Xe Lam, không biết thế nào nhưng thấy rõ là sau ngày cô Chín đau lành rồi thì không thấy đứa con gái ngồi chung xe với Chính Xe Lam nữa. Cô Chín đã được đưa về dưới quê ngoại, mới tiệm may, coi sóc nhà cửa. Thiên hạ cũng chứng kiến những lần Chín Xe Lam buồn buồn mượn rượu tiêu sầu. Mà hễ rượu vô thì lời ra, có khi Chín nói chuyện nhớ thương người tình cũng tên với mình là cô thợ dệt em gái, cô mụ Bồng.

Bạn bè vẫn cho rằng Chín Xe Lam là đứa có cân mang đào hoa, tán tỉnh giỏi nhưng cũng là đứa có máu xấu trong người, động đầu làm đó, không nghĩ tới hậu họa, tai ách về sau, rồi ra, chuyện cô Chín cũng lâm cho Chín Xe Lam cúi mặt một thời gian, nhất là những lần đi qua nhà hộ sinh Phú Quý của cô mụ Bồng...

Bây giờ, qua sự chỉ dẫn của Hai Lực, Chín Xe Lam ngẫng người ra. Chín Xe Lam nhíu mày :

— Chỗ khác có được không, thiếu gì, sao lại không đem xuống nhà thương công dưới Quận.

Hai Lực đưa tay lên hua qua hua lại, lắc đầu :

— Mấy không biết gì rồi, đi tới nhà thương công thì nhà nơn cón sướng hơn.

Trố mắt nhìn, Chín Xe Lam thắc mắc :

— Sao vậy ?

Hai Lực cười :

— Thời buổi nầy, cái gì không tiền là coi như bỏ nghề mấy.

Chín Xe Lam lắc đầu :

— Xấu tốt gì thì cũng tùy chỗ, mấy nói vậy sao được.

Hai Lực giữ ý mình :

— Đồng ý, nhưng chuyện nhà thương công là như vậy đó, không sao bằng chỗ có tiền.

Chín Xe Lam nhắc :

— Nhưng mấy có chức phận, Cười. Hai Lực giải thích :

— Ăn thua con mẹ gì.

Đoạn Hai Lực thêm :

— Nhà thương có mụ Bồng số đách nghe mấy, cô mụ Bồng lại phương ngôn lành vô cùng, tay kinh nghiệm mấy đứa trước rồi.

Biết không xoay trở gì thêm, Chín Xe Lam thở ra :

— Vậy hả, thì để tao đưa tới.

Hai Lực có vẻ chịu, thêm :

Mấy coi chừng xe phảo, tối nay lên ngủ trên tao, không chừng con nhỏ đói đi nữa đêm bắt tử.

Chín Xe Lam nhướn mày :

— Không đâu mấy ơi, chắc cũng đi giấc trưa giấc chiều gì đó.

Chưng hửng, Hai Lực hỏi :

— Sao mấy biết ?

MAI TIẾP

TRUYỆN DÀI TRINH THÁM

ĐÔI MÔI MÁU

88

★ TRẦN HOÀNG

CHƯƠNG 9

QUỈ HIỆN HÌNH

Viên y sĩ cẩn mỗi suy nghĩ như cô ôn lại bịnh trạng của nữ chủ nhân biệt thự Hoa Hồng mà ông ta đã có dịp điều trị. Chốc sau ông tắc lưỡi :

— Một con bịnh tâm não như bà Lưu mà còn bị tiêm hay bị xông mà tùy thì người hiểm lắm. Ảnh hưởng tai hại không biết thế nào lường được.

Vũ Hùng đặt thêm một gia thuyết khác :

— Về phương diện y học, một người đã chết, người ta có thể dùng một thứ khí cụ điện tử nào đó để sống khiến cái xác chết đó hoạt động được không bác sĩ ?

Y sĩ Thơ lắc đầu :

— Thro tôi biết thì tuyệt đối không. Con người sau khi chết, não cân và nhực thể đều co rút lại không còn liên hệ gì với nhau nữa, nên không thể chịu sự chi phối hay thao túng của điện tử.

Vũ Hùng nói tự điều thuốc nầy qua ... khác, nhà khói xanh um tùng lơn. Đôi mày ... lại, trông gương mặt nhăng cáng khắc khổ.

Lê Thanh kín đáo quan sát các diện người bạn đồng nghiệp, ngầm hiểu rằng tâm tư bạn mình đang bị dằn vặt bởi một vấn đề gì phức tạp. Trong khi đó, y sĩ Thơ, thoải mái ngả người trên chiếc ghế bành hợp từng người trả sen. Chốc chốc, ông hít mạnh làn không khí trong lành thoang thoảng hương đêm của thời khắc giao tiếp giữa đêm hầu tàn và ngày sắp hiện.

Gật gật đầu liên tiếp mấy cái, Vũ Hùng ngẩng nhìn y sĩ Thơ :

— Theo ý bác sĩ, con người ta có hồn phách không ạ ?

Y sĩ Thơ hơi mím môi, đầm đầm nhìn khói trà ngào ngạt bốc lên từ lòng tách đang cầm trên tay, rồi nhích môi :

— Điều nầy đã vượt khỏi ranh giới y học rồi đó !

Lê Thanh và Vũ Hùng nhìn viên y sĩ mỉm cười như ngầm bảo sẽ sao đâu, cứ gì phải ... quanh phạm vi y học đầy những mùi ê ... ngạt và trụ sinh, kháng sinh...

Y sĩ Thơ cũng nhìn hai nhà thám tử mỉm cười, thong thả tiếp :

— Gạt bỏ tư cách một người Thầy thuốc ra, cá nhân tôi thấy rằng...

Vũ Hùng hơi nhổng người tới trước, khuyến khích :

— Xin bác sĩ cho nghe tiếp...

Viên y sĩ tỏ vẻ thích thú trước một kẻ đối thoại linh hoạt, sẵn sàng tìm hiểu vấn đề trên nhiều địa hạt. Ông tha thao :

— Trên phương diện khoa học, tuy người ta chưa tìm ra được cầu trả lời xác thực : con người có hồn phách hay không. Nhưng tôi nghĩ rằng giữa con người với con người có một thứ tinh thần có thể hỗ tương cảm ứng. Thứ tinh thần đó, tạm được coi như cớ tác dụng hồn phách, tuy nhiên vẫn không thể thảo luận hay viện dẫn chứng cớ xác thực được. Nó cũng chỉ là một thứ cảm giác.

Hớp ngụm trà thấm giọng, viên y sĩ tiếp :

— Về câu chuyện chúng ta thảo luận hôm nay, tôi hy vọng rằng không liên hệ gì đến ông Lưu. Nghĩa là ông Lưu không bị ám ảnh bởi một thứ hồn phách gì đó. Vì chính tôi, bản thân người Thầy Thuốc, tôi không thấy có linh tính đó.

Vũ Hùng gật đầu :

— Lập luận của bác sĩ rất chính xác. Nhưng...

MAI TIẾP

ĐÃ CÓ BÁN

LỘC ĐỈNH KÝ Quyển 14

BẢN DỊCH HÀN GIANG NHẠN

LẬP TRƯỜNG

(TIẾP THEO TRANG 1)

chúng bất mãn và Cộng sản lại có cơ hội- khai thác sự bất mãn đó khiến cho những tạ lột vào trong một cái vòng lẩn quẩn vô tận.

Nếu dân chúng không chấp nhận chế độ của quốc gia và không có chút thông cảm nào với chính quyền, cái vòng lẩn quẩn trên đây rất khó phá vỡ. Cộng việc chống Cộng trong trường hợp đó thật hết sức khó khăn, và mấy lần cũng chỉ đưa đến những thắng lợi tạm thời, chớ khó mà bảo đảm được vận mạng miền Nam một cách lâu dài. Hơn nữa, trước sự bất mãn của dân chúng và sự tuyên truyền phá hoại của Cộng sản, chính lực lượng công quyền cũng có thể lần lượt bị suy yếu vì sự mất tinh thần của nhơn viên các lực.

Muốn bảo đảm sự tồn do của miền Nam lâu dài về sau, Chánh quyền phải ổn định xã hội miền Nam và phát triển nền kinh tế. Và muốn thành công trong hai công việc trên đây, chánh quyền quốc gia phải hội tập những điều kiện sau đây :

1) Có một bộ máy công quyền chặt chẽ và hữu hiệu.

2) Làm cho dân chúng :

a) Thấy rằng chánh nghĩa ở về phía quốc gia và tin tưởng rằng phía quốc gia nhứt định sẽ thắng Cộng sản.

b) Chấp nhận chế độ dân chủ tự do hiện hữu.

c) Chấp nhận chánh sách của nhà cầm quyền trong những nét chánh.

Chánh quyền quốc gia chỉ có thể hội tập các điều kiện trên đây khi đã tổ chức được sự huấn luyện công chức, quân nhơn, cán bộ của mình, và huấn luyện ngay cả quần chúng về một chánh trị.

Vì đó, sự huấn luyện chính trị có một tầm mức quan trọng đáng được đặt lên hàng quốc sách.

Vấn đề hôm nay

(Tiếp theo trang 1)

cho con nhưu bé bỏi. Chúng tôi chỉ muốn cái lẽ nhơn đạo sau đây :

— Chế độ nào cũng là một mặt đay hai mặt. Trong bao nhiêu cái tự do cần [illegible] thì cũng có nhưu phần của [illegible] gây nên mình lâm sao cũng khác, nhưng lấy lẽ cái tự do bể bối vì con người đã [illegible] con người đang chế bao [illegible]

— [illegible] Mỹ [illegible] cho VN thì chúng tôi cũng muốn họ chế binh VN sớm quân số tự hưu vì sau 25 năm chiến tranh ở đang của chiến tranh thì không cách nào VN đạt được chúng cân mà gần 100 năm đức chủ trong hòa bình thịnh vượng mà nước Mỹ chưa đạt được.

Lý do của tài liệu đăng tải chỉ có [illegible] CT

Bố cáo

Vợ tôi LÊ THỊ HỒNG HẠNH sanh ngày 15-5-1950 tại Tây Ninh. Đã bỏ nhà ra đi ngày 20-9-71 đem theo tiền bạc, nhưng Nay tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm trước pháp luật bất cứ những hành vi nào của vợ tôi.

HOÀN NGỌC VINH

Cảm tạ

Người Sao Cấp Tiến số 31 tháng 11 năm 1971, phát hành nhắc tới tang [illegible] Giáo sư Nguyễn văn Bảng, Chủ Tịch Chủ Tịch đoàn bị thảm sát, đã được sự ủng hộ nồng nhiệt của quý vị đọc giả nơi [illegible] Chúng tôi xin phát hành số [illegible] tháng 12-1971 số 32 để đáp [illegible]

DƯ VANG VỀ CÁI CHẾT CỦA GIÁO SƯ NG. VĂN BỔNG

Ước mong sự ủng hộ của Quý vị đọc giả xa gần.

Tòa Soạn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Bản thông cáo của chính phủ TC nói rằng chẳng thì nghĩ rằng không thể [illegible] lập trong vòng để chống xâm lược. Bản thông cáo của chính phủ Bắc Kinh nói thêm rằng tích sử nhiều lần chứng tỏ là không [illegible] lược [illegible] chế độ một kẻ mạnh đặt [illegible] nhằm chia sẻ [illegible] Mỹ [illegible] Hồi Quốc vì đại dương [illegible] chống xâm lược.

Bản thông cáo trên đây hầu phải thì hành [illegible] quyết nhằm [illegible] quân do Đại-Hồi Phòng LHQ [illegible] ngày 7-12

Bản thông cáo của chính phủ Trung Cộng được đưa ra vài tiếng đồng hồ sau khi quân Ấn tràn vào thủ đô Dacca của Đông Hồi thành thành. Nhìn chuyện người xét chuyện mình với bình tâm và công tâm bao là vừa vừa.

— Chúng tôi muốn đánh đổ tự tị mặc cảm của [illegible] người VN nâng đầu đó vừa [illegible] ngày Ngày của Pháp cai gì của Pháp cũng có người ca tụng suy tôn là gương mẫu số một. Từ ngày Pháp ra khỏi xứ nầy thì Mỹ đã thế vào chỗ rỗng đó và cai gì của Mỹ cũng [illegible] thơm hết.

— Sau cùng, chúng tôi muốn giải tiếp nói khéo với mọi số người Mỹ [illegible] của VN nếu không [illegible] người [illegible] gần 50 [illegible] Mỹ [illegible] cho VN thì chúng tôi cũng muốn họ chế binh VN sớm quân số tự hưu vì sau 25 năm chiến tranh ở đang của chiến tranh thì không cách nào VN đạt được chúng cân mà gần 100 năm đức chủ trong hòa bình thịnh vượng mà nước Mỹ chưa đạt được.

Lý do của tài liệu đăng tải chỉ có [illegible] CT

0 TIẾP THEO TRANG 1

Y sĩ đoàn yêu cầu hạ giá âu dược

SAIGON (VTS) 17-12. – Trong một phiên họp kéo dài suốt đêm hôm 15-12, Hội Đồng Quản Giá Y sĩ đoàn VN đã đưa ra một tuyên cáo nhằm yêu cầu chánh phủ cố gắng tiếp tục tài trợ để cho giá thực phẩm và dụng cụ y khoa được giữ nguyên như trước hầu giúp cho nhiều bệnh nhân thoát khỏi một cái chết oan uổng.

Hội Đồng Quốc Gia Y sĩ đoàn VN nói rằng, cho đến hôm nay giá dược phẩm và dụng cụ y khoa đã thực sự tăng giá vượt xa mức mà đáo chúng có thể chịu đựng nổi. Tình trạng nầy sẽ gây quá nhiều khó khăn và thăng cảnh càng tốc cho nhiều gia đình kể cả các gia đình trung lưu, công tư chức cao cấp và quân nhân cao cấp.

Hội Đồng Quốc Gia Y sĩ đoàn xác nhận là chánh phủ đang gặp khó khăn về vấn đề kinh tế, tuy nhiên, vẫn để bảo vệ sức khỏe cho đồng bào cũng rất cần thiết mà chánh phủ cũng nên bỏ vinh một phần nào để bảo vệ sinh mạng dân chúng. Đó là việc chánh phủ nên tìm một biện pháp cho hợp giá eu được.

1 TIẾP THEO TRANG 1

tế nói chung, mà mang nặc đặc pháp nói riêng vì vậy đã có thay đổi chức vụ Viện trưởng thiết nghĩ không liên hệ đến công tác xây cất. Ai cũng đồng ý đó là việc chung của thay vị Trương Tọa Đại Đức.

Như vậy cuộc đặp phá một số cán phế chiếu ngày 14-12 khi Thượng tọa Đức Nghiệp không cho tại ghế Viện trưởng VHĐ, mang ý nghĩa gì ?

Những nạn nhân đáng tha thiết gì

Với 1 quyền một u bướu, bả cũng cần nhà số 16L, nơi [illegible] chúng [illegible] Đức Nghiệp đã bỏ hết nhà cửa, đồ đạc nhà tại đây, rồi hàm nạn lâm cảnh bị đuổi số như thế nầy nhà đâu chúng tôi ở. Thật vậy khi chúng tôi đến nơi thì thấy bà đang [illegible] người khóan việc đó đặp đoạn [illegible] cho chúng tôi thấy những đau xót cuộc đặp phá chiều ngày 14-12 của một số phái tự bổ binh trước việc chiếm đã [illegible]

Bà [illegible] Bà giờ [illegible] bỏ hết, nhà [illegible] không có. Chúng tôi đang chờ đợi sự giải quyết của Thượng Tọa Tăng Viện Trưởng.

Chúng tôi đến gặp ông ChánhVăn phòng VHĐ được ông cho biết TT Tăng Viện Trưởng đã ra lệnh sáng bắt cấm 16 căn nhà trên. Vì TT quan niệm đây là việc của Tăng tăm chỗ không phải của cải nhà cửa trên đất chùa để bán.

Được biết [illegible] bán đất của Thượng tọa Đức Nghiệp, ông Chánh văn phòng đặp gọi là không biết gì cả. Ông nói tiếp : «Nếu có sự mua bán như thế thì cả hai đều đều có [illegible] phương đó pháp lý. Vì đây là đất của VNQT.

Trong trang chính biên bản ngày Đại Hội Giáo Hội toàn quốc có [illegible]

Thượng Tọa Chủ Tọa(Thích Tâm Châu) kêu gọi Đại Hội bỏ qua chuyện cũ. Nhưng, đọc hiểu Nguyễn Hoan xin Đại Hội nghỉ đến các Phật Tử ngồi lời Thầy mà bàn nhà của đã cả vào đây làm nhà. Tiếp đó Sư hòa Khánh Vân phát biểu mở [illegible] Người nào thương Thầy Đức Nghiệp làm bậy khi thân ngã là cho ngã lưỡn».

Tóm lại, số phận 16 căn phố hiện tọa lạc trên đất của VNQT coi như [illegible]. Còn 16 chủ nhân đang khóc [illegible] cũng [illegible] tọa lạc trên đất của quý vị Thượng Tọa Đại Đức tại VNQT.

2 TIẾP THEO TRANG 1

chương Đà Nẵng đã chính thức lên tiếng trong một lá thư gửi cho báo chí, tổ cáo Tổng bộ Thương mãi đặp 6 triệu đồng của 1 tổ chức thương mại, để cho phép nhân người sáy 1 khách sạn và nhà hàng ở Đà Nẵng, ngay trước mặt Tỷ Bưu điện cũ.

Nơi đây trước đây nhằm chuyên viên phát triển kinh tế Unaid đã nghiên cứu để thiết lập 1 [illegible] chu quay bắc qua sông Hàn và đường [illegible] Xuân để phát triển Phú Phát và Phố Chánh, hằng chống hàm 15-12 trước một giờ DB bị «đuổi ra» Tổng Trưởng Kế Phát Phú TT vội lý do được việc đầu là ông TTK Phú Phát TT không đã thăm quyền nói chuyện với UBNS, ông Tổng Quản trị Phú TT đã được DB Xuân tiếp kỹ lưỡng.

DB Nhựt cho rằng qua thái độ vồn tốt của DB Xuân cho thấy rõ số DB thân Hành Pháp giữ khích Phú Phố TT. Ông Nhựt bên gọi Hành pháp nên đồng cửa để chỉ bảo cho các tổ DB « gì chán biết cách cư xử phải lẽ.

Mặt khác, một DB thân của Phú Phố TT Trần văn Hương tiết lộ, hiện Phú Phố TT đang lấy làm bực mình về hành động thiếu tư cách của DB Hồ văn Xuân. Vì DB này bao động, chắc chắn Phú TT Trần văn Hương sẽ có thái độ và vụ nên. (VTS)

4 TIẾP THEO TRANG 1

[illegible] phải khuyến khích chỉ cần khỏi 30%, còn lại 70% Chánh phủ và Thương gia ở Saigon góp vốn.

Một số DB thân Hành Pháp miệt thị Phú Phố...

SAIGON (VTS) 17-12. – DB Trần Văn Nhựt, một DB có tiếng nói mạnh mẽ trong khối Dân Quyền hôm qua đã tỏ thái độ phẫn nộ về thái độ của DB Hồ văn Xuân, chủ tịch Ủy ban Ngân sách HV đã dưới ông Tổng Thư Ký Phú Phố TT và cả Phái đoàn của Bộ Tư Pháp do ông Đông Lý vào phòng hướng dẫn gồm có các vị Giám Đốc và Thẩm phán chuyên nghiệp, khi cả 2 phái đoàn sắp đến điều trên trước DB NS hàm 15-12. DB nhựt nói rằng, DB Xuân đã tuyên sự tương kính giữa Hành Pháp và Lập Pháp, hơn nữa ông [illegible] kế hoạch nầy đã được Chánh phủ chấp thuận. Người ta nói ngày cũng cho đề thiết lập 1 bến tàu đánh cho các tàu trong tầi ở cảng bến.

Cũng trong thư số cao, đến chuyện Đà Nẵng nên lên rằng tại sao trong lúc thu chương Đà Nẵng đang khắc khoải lo lắng về vấn đề, sẽ giúp thế Tổng Nha Thương Cảng lại cho phép thêm một cơ sở thương mại không liên quan gì đến sự phát triển kinh tế kỹ nghệ. Trong thời đó, 29 đại phái triển kinh tế kỹ nghệ, được chính quyền Đà Nẵng khuyến khích đã bị cơ quan Unaid từ chối.

Tin Mừng

Được tin

CHÁNH ĐẲNG

Việt Nam Hưng Quốc Đảng

do Bác sĩ HOÀNG CƠ BÌNH lãnh đạo, đã được hợp thức hóa

Xin chân thành chúc mừng Anh Bác sĩ BÌNH và HƯNG QUỐC ĐẢNG mạnh tiến

Tăng Bộ Tổ Chức PTQGCT
NGUYỄN VĂN ĐẠI

CHIA VUI

Được tăng thiếp của bà quả phụ Nguyễn Vinh Tộ ở 46 Nguyễn [illegible] Saigon báo tin ngày 15-12-1971 sẽ làm lễ thành hôn cho [illegible] trưởng Nam

NGUYỄN VINH MẠNH

đẹp duyên cùng

HỒ THỊ NGA

Trưởng Nữ của bà Nguyễn thị Biện 276 Trần hoàng Quân Saigon.

Tân trẻ quán nhân Trung Tâm Điện Ảnh Truyền Tin chia vui cùng hai Họ và cầu chúc Mạnh — Nga trăm năm hạnh phúc.

Chi Hội Trưởng—SQ—HSQ—BS
Trung Tâm Điện Ảnh Truyền Tin

Đoàn KIM CHUNG 5

Đoàn nghệ sĩ của « Lứa Tuổi Đôi Mươi » hiệp giữ « Áo Vàng » của sân khấu Miền Nam đã rời rạp OLYMPIC : Tối thứ bảy 11-12-71 3 giờ chiều và tối Chúa nhật 12-12-71, lúc trung khai trường VỞ MỚI TOÀNH của cây viết trẻ sắc bén YÊN LANG ; với sự hưởng ứng « Mỗi ngày một tăng lên ».

MÙA THU TRÊN BẠCH MÃ SƠN

Cặp kép đẹp, kép trẻ, kép cả MINH PHỤNG, MINH VƯƠNG và đào trẻ HUY có giọng ca « Vọi Vọi » LỆ THỦY, BÍCH HẠNH, KIỀU TIẾN, HỒNG THỦY, HOÀI MỸ, VĂN KHOẺ sa gần kép « đợt sóng mới » THÀNH PHÚ, HẢI MINH, THÀNH TÙNG nóng hổi ca HOA HUYỀN và toàn đàn trong với hai tuyển tập công phu nhất chương chải chuốt, cốt truyện lâm lý.

GIÁ THU THƯỜNG LỆ

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THUẾ THỔ TRẠCH
VÀ TẠP THÂU
PHÒNG THÂU NHẬP

Cáo Thị Đấu Giá (KỲ III)

Tòa Đô Chánh sẽ cho tổ chức đấu giá về việc cấp quyền ưu tiên [illegible] điểm, công cộng phụ tạp bất, chợ, công sở v.v... trong Đô Thành Saigon đầu 1972 (Các địa điểm còn lại chưa hết trong kỳ đấu giá [illegible]

NGÀY ĐẤU GIÁ
Ngày 22 tháng 12 năm 1972 đúng 9 giờ sáng

NƠI ĐẤU GIÁ
Trên lầu Tòa Đô Chánh, số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon

HỒ SƠ DỰ THẦU GỒM CÓ :
— Đơn xin [illegible] đấu giá.
— Biên lai đóng tiền ký quỹ tạm 30.000đ
— Chứng chỉ cư trú không quá 3 tháng
— Giấy không thiếu thuế do Sở Thuế Vụ cấp.
— Giấy ủy quyền hợp lệ nếu nhà thầu vắng mặt [illegible] người khác đại diện

GIÁ ĐẤU GIÁ
Công khai bằng miệng, tiền đấu giá phải đóng liền. Mỗi người có thể đấp đấu lấn cả các chỗ và chỉ được đấu trúng 3 chỗ mà thôi. Mỗi lần đấu giá phải bằng hay trên 500đ.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH
Sở Thuế Thổ Trạch và Tạp Thâu (Phòng Thâu Nhập) số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon
Ký quỹ tạm là (30.000đ) ba mươi ngàn đồng. Mỗi người được nạp tối đa là 3 (ba) biên lai ký quỹ. Mỗi biên lai ký quỹ tạm dùng để đấu đấu chỗ trống thầu và phải nộp số tiền ấn biết tại chỗ

THỜI HẠN NỘP ĐƠN
trước 12 giờ ngày 21-12-1971

Saigon, ngày 11 tháng 12 năm 1971
TUN. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
TỔNG THƯ KÝ
ĐOÀN VĂN BÍCH

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
[illegible] Phan đình Phùng - SAIGON
Chủ nhiệm : VÕ VĂN ƯNG
Quản lý : PHẠM VĂN HỆ

KHÁCH SẠN

HOÀN MỸ

MAJESTIC

Số 1 Tự Do Saigon

Đ.T. 91375, 91376, 93711 (3 giây liền)

◑ KHÁCH SẠN :

Gồm 126 phòng với đầy đủ tiện nghi : Máy lạnh hoàn toàn đối mới, nước nóng, điện thoại, phòng vệ sinh riêng từng phòng, và 5 tầng máy.

◑ CÂU LẠC BỘ :

(Nơi trang nhã để các Hiệp Hội, Đoàn Thể và quý vị Công Kỹ Thương Gia tổ chức những buổi họp, tiếp tân, tiệc cưới, tiệc gia đình v.v..

◑ VỚI :

Hội Trường Quốc Tế (đủ chỗ cho 300 Hội Thảo Viên) gồm 4 hệ thống Phiên Dịch.
Phòng ăn Phượng Hoàng (đủ chỗ cho 250 thực khách).
(Tất cả đều được trang bị tối tân).

Đặc Biệt phòng ăn Versailles giá rẻ dành riêng cho Quân, Công, Tư Chức. Ngoài ra còn chỗ đậu xe rộng rãi và an toàn như Tổ Đô.

TRẦN TRỌNG KÍNH MỜI

★ Ở PARIS có «FOLIES BERGERE»—«LIDO» – «CRAZY HORSE»

★ Ở SAIGON có NAM ĐÔ CA VŨ NHẠC (Lầu 4) 205 Đại lộ Nguyễn Thái Học

Tái ngộ đêm 20-12-71 do BẢO-THU và NGUYỄN-THỐNG điều khiển

PHONG TRÀO QUỐC GIA CẤP TIẾN
TỔ QUỐC – TỰ DO – TIẾN BỘ

MỜI HỌP ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN QUẬN BỘ 10

Trân trọng kính mời toàn thể Chi Hội trong bộ Phường Bà Hình Mang – Phan Thanh Giản – Nguyễn Tri Phương – Chi Hội đến dự phiên họp Đại Hội Thường Niên bầu Tân Ban Chấp Hành Quận Bộ 10 nhiệm kỳ 1972, đúng 9 giờ ngày Chủ Nhựt 19-12-71 tại số 90 Trần-Hưng Quân Chaloen (Trường Mẫu Giáo Bình-Tây).

Ban Chấp Hành Quận Bộ 10

Quỹ cứu trợ báo bão Miền Trung

— P.T.Q.G.C.T đã nhận được :

1) Chiến hữu Hồng Nguyên :	5.000$
2) Tuấn Bộ Ninh Thuận :	21.000$
3) Trường Lý Thường Kiệt Gia Định :	220.000$
4) Chiến hữu Linh Giang :	10.000$
5) Vô danh	5.000$
6) Chiến hữu Anh Lâm Khu Bộ Nhật Bản :	2.000$
	263.000$

Ngày 16-12-1971
Tổng Thủ Quỹ
Nguyễn văn Đạt

ĐÔ THÀNH SAIGON
KHỐI CHUYÊN MÔN
SỞ VỆ SINH

64 130/VS/KS

Bố Cáo

Trân trọng thông báo cho đồng bào số :

Tòa Đô Chánh có nhận được đơn của Bà Võ Tạ Kim, xin bồi mộ ngôi mộ hoang tọa lạc tại thôn Đất thuộc B K. 421 Cholon là Gòn gần 410 đường Hàm Giang Saigon.

Vậy trong vòng một tháng kể từ ngày ra bố cáo nầy ai là thân nhân của ngôi mộ kể trên hãy mau mau đến khiếu nại tại ghi sẽ số 19 (Tòa Đô Chánh) số 86 đường Lê thánh Tôn Saigon.

Quá hạn trên nếu không ai nhận nhận, Tòa Đô Chánh sẽ cho phép Cô Tạ Kim là liệu việc bồi cải và mọi sự khiếu nại về sau sẽ không được xét xét.

Saigon, ngày 26 tháng 5 năm 1971
K.T Đô Trưởng Saigon
Tổng Thư Ký XLTV
Đoàn văn Bích

Trát gọi hầu Tòa

Chiếu án điều tham số 801/LH/71 do Tòa Sơ Thẩm (sở việc ly hôn) tuyên ngày 08-07-1971, trong vụ NGUYỄN QUỐC MINH kêu TUỜN KIM HUỆ. Tòa đã phán quy [illegible] án buộc nợ vợ đến ngày 09-09-1971 nay được đình đến 30-12-1971. Phòng ông sự mến của của nguyên đơn, trát đòi bà đơn ra phiên xử vừa kể trên sẽ được công bố trên 3 tờ nhựt báo Việt ngữ tại Saigon do quý chủ đích của Ông Biện Lý Tòa sở thẩm.

Vậy, đến ngày 30-12-1971, vào lúc 8 giờ ban mới, Bà TUỜN KIM HUỆ phải đến hầu trước Tòa Sơ Thẩm (Xét về ly hôn) Saigon, tại Phòng Thẩm số 131 đường Công Lý Saigon – để nghe Tòa phán xét. Nếu bị đơn vắng mặt thì Tòa sẽ xử khiếm diện như luật định.

Nay bố cáo

NGUYỄN QUỐC MINH
351/69 Trương Minh Giảng Saigon

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA CHUYÊN VẬN VÀ PHÂN PHỐI

Cáo thị Đấu Thầu Khẩn Hạn

Mục tiêu
Cải tiến thiết bị hệ thống phân phối điện tại thị trấn Cầu Muối

Trị giá ước lượng
1.680.473.38

Ký quỹ tạm
20.000đ00

Ký quỹ thiệt thọ
(150 tổng số ký thoản công tác mà nhà thầu đã thực thầu

Thời hạn công tác
Hai mươi ngày

Đơn xin dự thầu phải gởi đến
Nha Chuyên vận và Phân phối, Công Ty Điện Lực Việt Nam số 72 Hai Bà Trưng Saigon (lầu I) chậm nhất là 09g ngày 28-12-1971

Ngày, giờ và nơi mở thầu
Lúc 09g ngày 28-12-1971 tại Phòng Họp Công Ty Điện Lực VN số 72, Hai Bà Trưng Saigon (lầu I)

Nơi tham khảo điều kiện sách
— Văn Phòng Nha Chuyên Vận và Phân Phối
— Văn Phòng Nha Hành Chánh số 72, Hai Bà Trưng Sg (lầu I)

20-12-71 Lớp mới CẤP-TIẾN

HUẤN LUYỆN CHUYÊN MÔN NGÂN HÀNG

Nghiệp vụ Ngân Hàng ◑ Kế toán ◑ Tốc ký

LUYỆN THI TỪ TÀI I, II A B

GIA CHÁNH : BÁNH PHÁP VIỆT

Thành phần Giáo sư gồm toàn cấp chỉ huy đang điều khiển các Ngân hàng lớn tại Thủ đô ghi tên và hỏi chi tiết từ 18 giờ 30 mỗi ngày tại 2 Trung Tâm :

• 93 Ngô tùng Châu Saigon và 11 Nguyễn văn Thoại Cholon

NEM NƯỚNG-CHẢO TÔM

1 PHẦN 2 CÂY 200Đ.00

2 Thức ăn đặc biệt Miền Nam Việt Nam

ĐỔI BỮA TIỆC TÙNG VỚI THỰC ĐƠN

CHỌN LỌC : Việt 500đ, Tàu 750đ.

NAM-ĐÔ 199-205 Nguyễn Thái Học SAIGON

TÌM ĐỌC :

Nguyệt San Cấp Tiến

Số : 30

ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC

Thông Cáo

Số 159

Công ty HÀNG KHÔNG VIỆT NAM cần mời thương gia hợp tác làm Đại lý Đại diện tại Châu thành Ninh Thuận (Phan Rang).

Điều kiện tuyển lựa :

— Có cơ sở thương mại tại Châu thành.

— Có xe cộ để chuyên chở hành khách, hàng hóa, hành lý, giữa phi trường và Tỉnh lỵ.

— Uy tín tại Địa phương và khả năng tài chánh để ký quỹ bảo đảm số thương mại hàng tháng.

Xin gởi đơn đến Công ty HÀNG KHÔNG VIỆT NAM, Trụ sở số 27B, đường Phan đình Phùng Saigon. Thời hạn chót nhận đơn là ngày 9-1-1972.

Saigon, ngày 15 tháng 12 năm 1971

HÀNG KHÔNG VIỆT NAM

ĐÔ THÀNH SAIGON
Sở Thiết Kế
Phòng Công Tác

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Mục tiêu đấu thầu :
— Xây cất 24 lô phố [illegible] 1 và 2 trường Tiểu học Hồng Vương
— Trị giá ước lượng 15 435.205đ00
— Ký quỹ tạm 260.000đ00

Ngày giờ và nơi đấu thầu :
— Ngày 28-12-71 đúng 9 giờ tại Tòa Đô Chánh Saigon (văn phòng Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh)

Nơi tham khảo và điều kiện sách :
— Trong giờ làm việc Sở Thiết Kế Đô Thành.

Thời hạn nộp đơn dự thầu :
— Đơn xin dự [illegible] đấu thầu phải gởi đến [illegible] Ký Sư Chánh Sự Vụ Sở Thiết Kế Đô Thành Bà (3) ngày trước ngày mở thầu tức là 17 giờ ngày 24-12-71.
— Hồ sơ kèm theo đơn bổ túc (theo mẫu) phải nộp tại Tòa Đô Thành Saigon (văn phòng Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh) trong vòng 15 phút sau khi phiên [illegible] đấu thầu khai mạc.

Saigon, ngày 13 tháng 12 năm [illegible]
TUN. Đô Trưởng Saigon
Tổng Thư Ký
ĐOÀN VĂN BÍCH

Việt Nam Cộng Hòa
Tòa Đô Chánh
Sở Công Chánh Đô Thành

Cáo thị Đấu Thầu Công Khai

1) Mục đích đấu thầu :
Công tác tu bổ và sửa chữa đều bao hiệu lực thông đặt tại hạ địa điểm trong Đô Thành, niên khóa 1972 theo Điều Kiện Sách đã được chấp thuận ngày 20-11-1971.

2) Ngày và nơi đấu thầu :
Ngày 04-01-1972 đúng 9 giờ tại Văn Phòng Ông Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh, số 86 Lê Thánh Tôn Saigon.

3) Ước lượng công tác :
Một triệu năm trăm bảy mươi ba ngàn (1.573 000đ00)

4) Ký quỹ tạm :
Hai mươi ngàn ngàn (26 000đ00)

5) Nơi tham khảo hồ sơ và điều kiện sách :
Phòng Kỹ Thuật (Sở Công Chánh)

6) Hạn chót nộp đơn để đóng ký quỹ tạm :
Đơn xin dự [illegible] đấu thầu phải gởi đến Phòng Kỹ Thuật (Sở Công Chánh) trước 12 giờ ngày 31-12-71 để được đóng ký quỹ tạm.

Saigon, ngày 11 tháng 12 năm 1971
TUN. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
TỔNG THƯ KÝ
ĐOÀN VĂN BÍCH

◑ Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN
◑ Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN